

# ACTA DE LA XII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE EMAÚS INTERNACIONAL, ANGLET (FRANCIA), DEL 19 Y EL 24 DE MARZO DE 2012



Participantes: ver la lista adjunta en anexo de los miembros presentes y representados, así como de los observadores.

| Orden del día   | Debate   | Decisiones |
|---|--|------------|
| Inauguración oficial en<br>el Espace de l'Océan<br>de Anglet, a las 8:30<br>del lunes 19 de marzo | Un baile tradicional vasco abre la Asamblea General Ordinaria, moderada por Christian Troubé.  La Asamblea General Ordinaria comienza con un discurso de Jean Rousseau, presidente de Emaús Internacional, quien explica a los asistentes el porqué de haber elegido la ciudad de Anglet (en el País Vasco francés) para celebrar esta Asamblea General. Muestra su agradecimiento a los grupos Emaús que han participado en la organización, y en particular al grupo de Tarnos. Jean Rousseau recuerda también los objetivos y el tema central de esta Asamblea General.             |            |
|   | A continuación intervienen, dando un saludo de bienvenida:   |            |
|   | <ul> <li>Denise Aouit, presidenta de Emaús Landas-País Vasco;</li> <li>Jean Espilondo, alcalde de Anglet;</li> <li>Jean Grenet, alcalde de Bayona y presidente de la Mancomunidad Costa Vasca-Adur, y</li> <li>Kotte Ecenarro, vicepresidente del Consejo General del departamento Pirineos Atlánticos.</li> </ul>   |            |
|   | Simon Grainge, miembro del Comité Ejecutivo, y Alain Fontaine, delegado general de Emaús Internacional, presentan a grandes rasgos la Asamblea General y su desarrollo.  |            |
|   | Tras recordar a los asistentes la importancia de una Asamblea General y el tema central de esta («Emaús, ¿una alternativa creíble en un mundo difícil?»), Simon Grainge presenta de manera general los informes y documentos de trabajo que han recibido los delegados. Presenta sobre todo el informe de orientación del Consejo de Administración, que aborda seis temáticas articuladas en tres partes: convivencia, acción colectiva y compromiso colectivo. Explica también el funcionamiento de la Asamblea (sesiones de debate, propuestas de resolución, sistema de votación). |            |



| Orden del día   | Debate  | Decisiones  |
|---|---|---|
|   | Alain Fontaine presenta las dos Asambleas Generales programadas (Ordinaria y Extraordinaria), precisa el funcionamiento de estas y proporciona información de tipo práctico. Asimismo, realiza una presentación detallada de los documentos de trabajo de la Asamblea General (informes, síntesis de la consulta a los grupos de Emaús Internacional, evaluaciones internas y externas de las acciones realizadas y otros) y el orden del día.  |   |
| 1. Presentación<br>general del desarrollo<br>de la Asamblea<br>General y de la<br>metodología de<br>trabajo; comprobación<br>del quórum | Alain Fontaine presenta los quórums necesarios para las dos Asambleas (Ordinaria y Extraordinaria). En lo que respecta a la Asamblea General Ordinaria, Emaús Internacional cuenta en la actualidad con 327 miembros de pleno derecho. Para que las deliberaciones tengan validez, en la Asamblea General Ordinaria tiene que estar presente o debidamente representada la mitad de las asociaciones miembros, es decir, un quórum de 164. En la apertura de esta Asamblea General Ordinaria están presentes 197 miembros y representados 22, lo que suma un total de 219 votantes. Por tanto, se alcanza el quórum holgadamente.   |   |
| 2. Presentación de la memoria de actividades del periodo 2007-2011 y de la memoria del presidente                                       | Presentación de la memoria de actividades 2007-2011  Javier Pradini, secretario de Emaús Internacional y miembro del Comité Ejecutivo, presenta la memoria de actividades del Consejo de Administración desde la Asamblea Mundial de 2007.  Dicha memoria se compone de tres grandes partes:  - Cuestiones estatutarias y organizativas.  - Solidaridad y acción política.  - Comunicación, dinamización, formación y cuestiones institucionales.  Javier Pradini expone brevemente los ejes políticos, su estado de progreso y los resultados, y a continuación presenta el sitio web "Visado para el mundo". Insiste en la necesidad de una mayor implicación por parte de los grupos. Esta memoria muestra igualmente la evolución de las fuentes de financiación de estos programas.  Javier Pradini cita las principales dificultades encontradas durante este periodo:  - Dificultad de implicación de los delegados y nivel de implicación hetergéneo.  - Necesidad de establecer vínculos más estrechos con los grupos y entre los tres niveles de acción (internacional, regional y nacional).  - Necesidad de mayor coherencia entre los objetivos y los medios.  A continuación, presenta los avances y resultados en materia de comunicación, formación y aspectos institucionales. Menciona la creación del Centro Abbé Pierre-Emaús en Esteville (en la Alta Normandía, Francia).  Se invita a la Asamblea General a formular preguntas sobre esta memoria. Se debaten dos temas principalmente:  - Anulación de la Asamblea Mundial prevista en Brasil | Se somete a votación una resolución sobre este tema (cf. Resoluciones A y B). |



| Orden del día | Debate  | Decisiones |
|---------------|---|------------|
|               | Dos delegados solicitan detalles sobre la cancelación de la Asamblea Mundial, que iba a celebrarse en Brasil, y preguntan qué lectura puede extraer el movimiento de esta situación. Jean Rousseau vuelve a explicar las razones por las que se optó por Brasil en un primer momento (conocer las experiencias que se desarrollan en Brasil, incentivar a los grupos jóvenes de la zona, celebrar la Asamblea en un continente diferente, etc.). Luego, presenta los motivos por los que se cambió Brasil por Anglet (Francia): algunos grupos se mostraron temerosos y quizá demasiado centrados en su realidad cotidiana y no realizaron una preparación suficiente; además, Jean Rousseau observa cierta negligencia en el movimiento, dificultades para que la información circule, falta de capacidad de respuesta para respetar los plazos de inscripción, etc. No se podía confirmar este acontecimiento con un índice de participación confirmada tan bajo. No obstante, Brasil sigue contemplándose como posibilidad para futuros eventos. |            |
|               | - Colaboraciones Algunos delegados señalan una incoherencia dentro del movimiento en el ámbito de las colaboraciones. Subrayan la contradicción que existe entre la colaboración que vincula a Emaús Francia con GDF Suez y el eje político "acceso al agua", eje de lucha de los grupos a escala mundial. Algunos delegados traen a colación la ausencia voluntaria de ciertos grupos europeos en el Salón Emaús de París de 2011, como forma de expresión de su desacuerdo con este patrocinio. Jean Rousseau añade que, en efecto, hay divergencias sobre ese tema dentro del movimiento. No obstante, recuerda que las decisiones salientes de la Asamblea General son vinculantes para todos los miembros y que todos los niveles deben procurar la mayor coherencia posible con esas decisiones. Recuerda a los grupos igualmente que también les corresponde a ellos trabajar para que se tengan en cuenta esas decisiones dentro de las organizaciones nacionales.  |            |
|               | <ul> <li>Presentación de la memoria del presidente</li> <li>Jean Rousseau, presidente de Emaús Internacional, presenta su memoria. La difícil coyuntura actual debería ser al mismo tiempo una fuente de inspiración para Emaús, con objeto de proseguir su trabajo dentro de la sociedad civil.</li> </ul>   |            |
|               | A continuación, expone las cinco cuestiones abordadas en la memoria.  |            |
|               | - ¿No debería el movimiento prestar especial atención al refuerzo de las capacidades de los grupos, a todos los niveles (local, nacional y continental)? Los esfuerzos de organización, adquisición de competencias, formación, innovación, etc. que ya realizamos, ¿no deberían figurar entre las prioridades que se fija una organización como Emaús? ¿Qué podemos hacer para reforzar las capacidades de los grupos y llevar a cabo una innovación efectiva?   |            |
|               | <ul> <li>Los esfuerzos de trabajo conjunto ya iniciados, conforme a los valores de solidaridad que presidieron la<br/>creación de Emaús Internacional, ¿no resultan insuficientes?, ¿se comparten en la medida adecuada para</li> </ul>   |            |



| Orden del día   | Debate   | Decisiones   |
|---|--|--|
|   | responder a las necesidades de cada uno? Jean Rousseau subraya que se puede hacer más, y que cabe más solidaridad.   |  |
|   | Si nuestras actividades cotidianas consumen, con toda legitimidad, la mayor parte de nuestra energía, ¿qué lugar real ocupan nuestros esfuerzos por atacar las causas de los problemas, para que nuestras acciones sean de verdad un símbolo, de cara a la sociedad, de esos cambios tan necesarios? ¿Estamos preparados para acercarnos más entre nosotros y para todo lo que implica desempeñar este papel con una mayor participación colectiva? Jean Rousseau se pregunta por el sentido que se da a las acciones del movimiento y afirma que Emaús debe luchar contra las causas de los problemas, basarse en su experiencia para promover la movilización y demostrar que existen otras opciones. Recuerda también que Emaús tiene una función de provocación. |  |
|   | <ul> <li>¿No deberíamos cuidar también de que no haya ningún grupo olvidado en nuestras organizaciones? ¿De<br/>que la ayuda mutua esté mejor repartida? Jean Rousseau llama la atención sobre el aislamiento de ciertos<br/>grupos e invita a pensar en otras soluciones para lograr una mejor cooperación.</li> </ul>  |  |
|   | <ul> <li>¿No deberíamos duplicar nuestro esmero por transmitir y cultivar los valores que recoge el manifiesto,<br/>recordando que no hay mejor comunicación que la del que predica con el ejemplo? Jean Rousseau ensalza<br/>el entusiasmo de los grupos en sus actividades pero señala que a veces están demasiado concentrados en<br/>su actividad interna y los invita a ir más allá.</li> </ul>   |  |
|   | A continuación se invita a la Asamblea General a plantear preguntas sobre esta memoria. Un delegado destaca la importancia de renovar las estructuras y las personas, precisando que esto debería ser una prioridad dentro del movimiento. Otro delegado añade que la educación y la formación son aspectos esenciales.  |  |
| 3. Presentación y de-<br>bate sobre la memoria<br>económica 2007-2011 | ■ Presentación de las cuentas del periodo 2007-2011  René Bettiga, tesorero de Emaús Internacional (cargo cooptado por el Comité Ejecutivo), presenta la memoria económica del periodo 2007-2011, precisando que los documentos que se enviaron a los grupos el 17 de febrero de 2012 eran provisionales, pues el auditor de cuentas aún no había emitido su informe en esa fecha. Las cifras definitivas, presentadas en esta Asamblea General, se enviarán en el informe del auditor. René Bettiga anuncia también que estas cifras se refieren a un periodo de cinco años en realidad, puesto que la Asamblea se ha retrasado un año.   | Se somete a votación<br>una resolución sobre<br>este tema (cf. Resolu-<br>ción C). |
|   | ❖ Presupuesto de funcionamiento  |  |
|   | - <u>Ingresos</u> Los ingresos se evalúan ligeramente a la baja (salvo un resultado excepcional de 784 786 euros en 2007,  |  |

| Orden del día | Debate   | Decisiones |
|---------------|--|------------|
|               | debido a la venta del local de Alfortville de la Secretaría Internacional de Emaús). No obstante, los ingresos por cuotas han aumentado en un 21,5% desde 2007 (con un descenso en 2009, ligado seguramente a la crisis). El 99 % de los ingresos por cuotas proviene de Europa.   |            |
|               | - Gastos<br>Los gastos registran una baja desde 2009, a raíz del esfuerzo que pedía el Consejo de Administración. Los<br>gastos describen una curva similar a la de los ingresos (ligero descenso). Hay que destacar un aumento de<br>gastos de personal correspondiente a la creación de tres puestos: uno ligado a asuntos de la memoria del<br>Abbé Pierre; otro de archivista (temporal) en los Archivos Nacionales del Mundo del Trabajo de Francia, en<br>Roubaix; y otro dedicado a la búsqueda de financiación externa. Por otra parte, la partida presupuestaria<br>"apoyo a las regiones" se ha visto reducida tras la decisión de Emaús Europa de no solicitar la parte que le<br>correspondía. |            |
|               | <ul> <li>Resultados         2007 conoció un resultado excepcional ligado a la venta del local de Alfortville de la Secretaría Internacional de Emaús. Luego, tras un período de déficit y gracias al esfuerzo realizado desde 2009, Emaús Internacional ha registrado de nuevo un pequeño excedente en 2011.     </li> </ul>   |            |
|               | <ul> <li>Reservas         <ul> <li>Las reservas de Emaús Internacional a 31 de diciembre de 2011 ascendían a 559 234 euros, lo cual resulta escaso comparado con el presupuesto anual.</li> </ul> </li> </ul>  |            |
|               | ❖ Presupuesto de acción política y solidaridad   |            |
|               | René Bettiga presenta los fondos destinados a cada eje de acción política a 31 de diciembre de 2011. Salvo en los ejes de "acceso a la sanidad" y "finanzas éticas", los fondos se han reducido.   |            |
|               | <ul> <li>Acceso al agua: 227 372 euros</li> <li>Acceso a la educación: 21 478 euros</li> <li>Acceso a la sanidad: 163 344 euros</li> <li>Derechos de los migrantes: 209 euros</li> <li>Finanzas éticas: 70 807 euros</li> </ul>  |            |
|               | Detalla además que los depósitos en el Fondo Ético Emaús ascienden a 1 335 413 euros y que actualmente hay seis préstamos concedidos (en Bosnia, Argentina, España y Polonia) y que el 68 % de los gastos corresponde al eje "acceso al agua". También observa un descenso en las ventas solidarias desde 2009, lo que reduce las posibilidades  |            |



| Orden del día                                  | Debate   | Decisiones |
|--|--|------------|
|  | de apoyar los proyectos de solidaridad presentados por cada región. Por otra parte, un tercio del presupuesto de funcionamiento de Emaús Internacional va a la gestión, coordinación, desarrollo y comunicación en cada uno de los cinco ejes de acción política, que son destinatarios de todas las contribuciones en materia de solidaridad realizadas por los grupos.   |            |
|  | Por último, René Bettiga observa que los fondos con asignación específica han descendido desde 2009, tras un aumento entre 2007 y 2009. El total de estos es de 1 073 228 euros a 31 de diciembre 2011 y la tesorería, de 859 184 euros a esa misma fecha.   |            |
|  | <ul> <li>Intervención de Cyrille Brouard, auditor de cuentas (asesoría Mazars)</li> </ul>  |            |
|  | Cyrille Brouard, auditor de cuentas y representante de la asesoría Mazars, que certifica las cuentas de Emaús Internacional, también asiste a la Asamblea General. Certifica que las cuentas anuales presentadas son transparentes y están en regla, conforme a la normativa y los principios de contabilidad franceses, y que ofrecen una imagen fiel del resultado de las operaciones de los ejercicios transcurridos, así como de la situación económica y del patrimonio de la asociación al cierre de estos ejercicios. |            |
|  | Llama la atención sobre el hecho de que la tesorería disponible debería ser, en teoría, al menos igual al importe de los fondos con asignación específica, cosa que no ocurre actualmente. Aconseja prestar especial atención a este aspecto.  |            |
|  | Presenta a continuación el informe especial del auditor de cuentas sobre los convenios reglamentados y explica en detalle el punto 10, que atañe a Jean Rousseau, presidente de Emaús Internacional y de la Asociación Centro Abbé Pierre-Emaús (ACAPE). Este informe menciona las transferencias de fondos efectuadas por Emaús Internacional en favor de la ACAPE (50 000 euros de subvención y 150 000 euros de adelanto de tesorería).   |            |
|  | Se invita a la Asamblea General a hacer preguntas sobre estos informes. Un delegado critica la parte del presupuesto de funcionamiento que consumen las acciones políticas y de solidaridad. Otro subraya la falta de contribución de algunos grupos, añadiendo que hay que compartir los recursos, no solamente los excedentes sino la base. Se trata de redistribuir los recursos.   |            |
|  | Tras algunas aclaraciones solicitadas, la Asamblea General pasa a votar para ratificar las cuentas anuales de 2007, 2008, 2009, 2010 y 2011.   |            |
| 4. Presentación y de-<br>bate sobre la evalua- | Christian Troubé presenta ante la Asamblea al equipo de investigadores que ha realizado la evaluación externa de   | -          |

| Orden del día  | Debate  | Decisiones |
|--|---|------------|
| ción externa de las<br>prácticas de solidari-<br>dad | las prácticas de solidaridad internacional:   |            |
|  | <ul> <li>Pascal Glémain (investigador del Centro de Investigación en Economía y Ciencias Sociales de Rennes).</li> <li>Alexander Murdock (profesor honorario del Centro de Investigación sobre Economía Social de la Universidad de Birmingham).</li> <li>Carmen Parra (profesora de derecho internacional y titular de la cátedra de economía solidaria de la Universidad Abat Oliba CEU de Barcelona).</li> <li>Maxime Renoux (antiguo becario de Emaús Internacional, titulado por la Escuela Superior de Ciencias Comerciales de Angers).</li> </ul>  |            |
|  | Recordemos que se recurrió a este equipo a raíz de la decisión tomada en 2007 en la Asamblea Mundial precedente, en Sarajevo (Bosnia-Herzegovina) con objeto de:  |            |
|  | <ul> <li>Comprobar la conformidad de nuestras acciones con los valores y textos fundamentales de Emaús Internacional.</li> <li>Comprobar si las prácticas de solidaridad del movimiento son eficaces, teniendo en cuenta sus objetivos.</li> <li>Comprobar si las prácticas de solidaridad de Emaús Internacional responden a los desafíos y particularidades de la lucha contra la pobreza en el contexto internacional actual.</li> </ul>   |            |
|  | Jean Rousseau toma la palabra para agradecer al equipo la calidad del trabajo realizado y la riqueza que aportan al conocimiento del movimiento, tanto sobre quienes en él trabajan como sobre su funcionamiento.   |            |
|  | El equipo de investigadores recuerda que este trabajo de evaluación externa se suma al que ya se efectuó de manera interna en 2004 sobre las acciones de solidaridad, de cara a dicha Asamblea Mundial. El equipo comienza la presentación del estudio exponiendo el proceso y la metodología: gracias a la colaboración de nueve grupos piloto se diseñó un cuestionario a modo de guía para las entrevistas. La evaluación se ha basado en las respuestas a este cuestionario (del 85% de los 100 grupos cuya colaboración solicitamos), buscando cierta representatividad de las necesidades de Emaús. |            |

A continuación, presenta el análisis de los resultados del estudio desde tres perspectivas diferentes:

más en las acciones de solidaridad internacional que los grupos donantes.

Perfil de los entrevistados: las principales respuestas vienen de los responsables de los grupos encuestados. Participación de los grupos encuestados: el estudio muestra que los grupos participan más en acciones de solidaridad (sobre todo la venta anual y la solidaridad externa) y que los grupos receptores se comprometen

Juicios y opiniones de los grupos encuestados: el estudio revela principalmente 1) que los grupos cuestionan el programa de contenedores, debido a las complicaciones propias de los costes de envío; 2) que el eje polí-

| Orden del día   | Debate   | Decisiones  |
|---|--|---|
|   | tico sobre el acceso al agua tiene un gran impacto dentro del movimiento; 3) que la implicación de los grupos varía según los ejes políticos y 4) que los intercambios no formalizados entre grupos es importante.   |   |
|   | Por último, el equipo de investigadores presenta las principales conclusiones de este estudio:   |   |
|   | <ul> <li>Los grupos dan más importancia al contacto visual y físico; los documentos que se les envían no son muy leídos.</li> <li>Los grupos confían en las iniciativas propuestas por Emaús Internacional y por otras estructuras, desde el plano local hasta el internacional.</li> <li>Los contenedores están en general bien distribuidos entre los grupos que los solicitan.</li> </ul>   |   |
|   | - Los grupos todavía no han entendido bien el eje político sobre las finanzas éticas, que debe mejorarse.  |   |
|   | Los delegados se sienten más que satisfechos con este trabajo de evaluación externa.  Uno de ellos pregunta al equipo de investigadores qué criterio han utilizado para distinguir entre grupos donantes y grupos receptores. La respuesta es que casi todos los grupos contribuyen a la solidaridad internacional del movimiento, pero que no todos son beneficiarios de ella.  |   |
|   | Varios delegados comentan la importancia de evaluar las acciones de solidaridad antes de ponerlas en marcha y de asociar a los más desfavorecidos como sujetos que actúan y que dan dentro del movimiento.   |   |
| 5. Bloque 1: «Un conjunto de grupos unidos en torno a un manifiesto y que compar- | a cargo de Jean Rousseau.  | Se someten a votación tres resoluciones (cf. Resoluciones 1.1 a 1.3). |
| ten unos valores co-<br>munes practicados en                                      | Julio de la Granja, presidente de Emaús Europa, abre el debate abordando las problemáticas relacionadas con este bloque: ¿cómo formar a los nuevos cargos electos? ¿Cómo transmitir los valores del movimiento?  |   |
| todo el mundo»  | A continuación, presenta los proyectos de resolución definidos en el informe de orientación del Consejo de Administración que habrá que someter a votación.  |   |
|   | - Transmisión de los valores   |   |
|   | Varios delegados proponen estudiar en mayor profundidad las raíces de estas problemáticas en grupos de reflexión para crear los instrumentos necesarios. No obstante, algunos sugieren que sería interesante desarrollar los campos de jóvenes para garantizar la transmisión de los valores. Otros proponen reflexionar, explicar y dar un lugar privilegiado a la noción de militantismo en Emaús Internacional, recordando que el movimiento no debe ser un gestor de la pobreza, sino un conjunto de militantes comprometidos en la lucha contra la pobreza y la exclusión social. |   |



| Orden del día         | Debate  | Decisiones            |
|-----------------------|---|-----------------------|
|                       | - Formación de los nuevos cargos electos  |                       |
|                       | Algunos delegados observan una falta real de formación política para inculcar los valores del movimiento a los compañeros, debido a problemas presupuestarios que traban la realización de actividades formativas concretas. Para remediar esto, hay quien propone que los diálogos y encuentros con los grupos de todas las regiones puedan servir de formación.   |                       |
|                       | Otros insisten en la necesidad de destinar medios y recursos suficientes para poder celebrar regularmente reuniones formativas en torno a los valores, en virtud de un plan de formación estratégico a todos los niveles (local, regional e internacional). Esas actividades formativas podrían ser la ocasión para pensar en cómo incitar a los compañeros a militar en aspectos políticos del movimiento y cómo enseñar a vivir en comunidad, en condiciones de igualdad y fraternidad.   |                       |
|                       | <ul> <li>Jean Rousseau resume las principales ideas manifestadas en los talleres:</li> <li>Se da prioridad a los valores.</li> <li>El público del que más se habla estaría compuesto de jóvenes y de nuevos militantes.</li> <li>Sobre los métodos de transmisión de los valores, las prácticas existentes se basan en el ejemplo que se pueda dar y en compartir experiencias.</li> <li>Es necesario organizar actividades formativas con regularidad.</li> <li>Es importante que el lugar de formación se sitúe en la esfera local.</li> <li>Hay que buscar modos de financiar estos objetivos de formación.</li> </ul> |                       |
|                       | <ul> <li>Varios delegados toman la palabra para subrayar distintas cuestiones:</li> <li>Predominancia masculina en Emaús Internacional.</li> <li>Importancia de tratar el tema de la igualdad de sexos dentro del movimiento.</li> <li>Importancia de eliminar las fronteras dentro del movimiento para que circulen mejor los valores.</li> <li>Igualdad entre los grupos de Emaús Internacional y utilidad de las diversas instancias.</li> <li>Necesidad de contar con una persona de referencia a escala local que esté en contacto con Emaús Internacional para recibir y transmitir la información.</li> </ul>      |                       |
|                       | Jean Rousseau concluye diciendo que habrá que precisar el tipo de público al que irá dirigida la formación y aclarar la noción de formación política (los conocimientos de base y el grado de análisis crítico). Propone igualmente modificar el proyecto de resolución 1.2 de este bloque, añadiendo la parte relativa a la defensa de los más débiles y a la transmisión de los valores.  |                       |
| 6. Bloque 2: «Una or- | Javier Pradini, secretario de Emaús Internacional y miembro del Comité Ejecutivo, presenta ante la Asamblea este  | Se someten a votación |



| Orden del día   | Debate  | Decisiones                                      |
|---|---|---|
| ganización descentra-<br>lizada, encargada de<br>coordinar y dinamizar» | bloque sobre la organización descentralizada del movimiento, recordando su funcionamiento y la manera de trabajar sobre este tema. Chady Rached, miembro saliente del Consejo de Administración, se une a esta presentación para sintetizar los debates.  | tres resoluciones (cf. Resoluciones 2.1 a 2.3). |
|   | Emaús Internacional no es una organización clásica, sino un movimiento que trabaja en dos grandes áreas: - las acciones políticas y de solidaridad y - la formación, la transmisión de sus valores y la comunicación dentro y fuera del movimiento.   |   |
|   | Para ello haya que tener en cuenta dos aspectos: la dimensión organizativa y la económica.  |   |
|   | El movimiento no es una organización piramidal, sino cilíndrica, que va de abajo a arriba y en la cual las decisiones tomadas por los grupos en la Asamblea General deben circular en los dos sentidos, en función de las competencias y responsabilidades de cada grupo y cada instancia. El cilindro rueda, por tanto, de arriba a abajo y viceversa.   |   |
|   | Se recuerdan a la Asamblea General los principios de la descentralización y la estructuración del movimiento: cada grupo miembro de Emaús Internacional es al mismo tiempo miembro de sus organizaciones nacional y regional; las regiones eligen a sus consejeros de Emaús Internacional (el Consejo de Administración), que a su vez eligen a a los miembros del Comité Ejecutivo, encargados de trabajar en la aplicación de las decisiones tomadas por el Consejo de Administración.  |   |
|   | Basta con determinar las responsabilidades y el papel de cada uno dentro de cada instancia y estructura para definir una aplicación progresiva de la descentralización. La cuestión es cómo articular esas responsabilidades, papel y competencias de cada grupo en todos los niveles (local, nacional, regional e internacional) para que esta descentralización del movimiento tenga una coherencia global. Una vez dicho esto, se propone a los grupos que se pregunten por la visión que ellos tienen de la descentralización que desean a largo plazo. |   |
|   | Teniendo en cuenta que Emaús Internacional tiene una misión de dinamización general para garantizar el buen funcionamiento de las responsabilidades y papeles definidos, su misión también es la de señalar lo que debe corregirse o mejorarse con el tiempo. ¿Qué nivel de autonomía dar a cada instancia y cómo articular el conjunto para que sea coherente? Se ha hecho patente la necesidad de definir con mayor precisión el papel de los delegados nacionales y de los consejeros mundiales.   |   |
|   | Chady Rached lee los tres proyectos de resolución de este bloque, incluidos en el informe de orientación del Consejo de Administración. Se invita entonces a la Asamblea General a debatir sobre este tema.   |   |
|   | Algunos delegados piensan que la descentralización del movimiento es excesiva y no comprenden el papel de las estructuras regionales, sobre todo el de la región Europa. Otros no están de acuerdo con esta postura.  |   |
|   | Julio de la Granja, presidente de Emaús Europa, recuerda la historia de la región Europa y explica que su papel consiste, entre otras cosas, en: aunar las voces y llevar nuestro discurso a las instancias de la Unión Europea para  |   |

| Orden del día | Debate   | Decisiones |
|---------------|--|------------|
|               | ejercer una labor de presión; organizar encuentros entre los grupos europeos para que se conozcan mejor; reducir los desequilibrios en aspectos de solidaridad; trabajar las temáticas relacionadas con las migraciones, de desarrollo sostenible o de empoderamiento o capacitación (es decir, la realización personal de todos aquellos que trabajan en Emaús y la implicación de todos en la toma de decisiones). Existen además varios colectivos organizados bajo criterios geográficos o temáticos: el colectivo Polonia-Ucrania, el colectivo Rumanía, el colectivo Bosnia o el colectivo Migraciones y tráfico de seres humanos. |            |
|               | Un delegado subraya la importancia de la descentralización, que favorece el sentimiento de pertenencia desde la base, pero algunas regiones son aún dependientes de Emaús Internacional por falta de medios económicos.  |            |
|               | Otros delegados creen que hay que profundizar en la descentralización de distintas formas:   |            |
|               | - Haciendo que los grupos locales hagan suyos en mayor medida los ejes de trabajo elegidos y las decisiones tomadas a escala nacional, regional e internacional.   |            |
|               | <ul> <li>Proporcionando más medios a las secretarías regionales para garantizar que la información se transmita de<br/>manera más eficaz.</li> </ul>   |            |
|               | <ul> <li>Reforzando la autonomía de las regiones más dependientes en términos económicos de Emaús Internacional<br/>o de la región Europa.</li> </ul>  |            |
|               | Javier Pradini responde que no es excesiva la descentralización, pero que queda aún mucho camino por recorrer para desarrollar correctamente este aspecto, hacer que los grupos lo comprendan correctamente y garantizar el buen funcionamiento de las instancias. Insiste en que todos los grupos participen en la toma de decisiones de la Asamblea General y en que hay que trabajar en colectivo para detectar lo que no funciona o lo que requiere mejora, pues existen unos estatutos, pero siempre pueden modificarse.  |            |
|               | Un delegado felicita al Comité Ejecutivo por este trabajo tan avanzado en materia de descentralización y propone que se modifique el proyecto de resolución 2.2 del informe de orientación añadiendo «la Secretaría Internacional de Emaús» después de «el Comité Ejecutivo» para que se revise el contenido de sus funciones.   |            |
|               | Otro delegado alude a los aspectos ligados al poder. En toda organización hay roles políticos y técnicos. Por tanto, es importante salvaguardar el papel propio de cada uno y que el sentido de las decisiones esté claro.   |            |
|               | Julio de la Granja interviene de nuevo para responder a las preguntas formuladas. Para evitar que se multiplique indebidamente la información, las secretarías de Emaús Internacional, Emaús Europa y Emaús Francia se han acercado físicamente, compartiendo sede, y se reúnen con regularidad. Los cargos electos franceses son invitados a menudo a las reuniones de la región Europa, y los cargos europeos, a las de Emaús Internacional. En cuanto a la información sobre las acciones llevadas a cabo, esta se transmite a través de sus respectivas páginas web.   |            |
|               | Un participante muestra su preocupación por el desconocimiento que tiene el público en general sobre el movimiento Emaús Internacional, si se lo compara con otras asociaciones internacionales similares de la misma envergadura, y   |            |



| Orden del día  | Debate   | Decisiones                                      |
|--|--|---|
|  | sugiere a los cargos electos que trabajen en este punto.   |   |
|  | Otro participante señala la falta de transversalidad en la elección de los cargos: algunos cargos europeos están representados en Emaús Europa y no en Emaús Internacional y / o al revés. Lo mismo se puede decir de la presencia de ciertos representantes en Emaús Francia y Emaús Europa.  |   |
|  | Para otro participante, hay que reforzar el proceso de descentralización, pues gracias a él algunas regiones han podido construir, defender y expresar sus opiniones. Aun así, todavía se requiere cierta guía para reforzarlo.  |   |
|  | Algunos señalan también contradicciones en la manera de entender el movimiento. Otros precisan que las donaciones recibidas por un grupo pertenecen a todo el movimiento y que no cabe hablar de "subvención" para designar las aportaciones que reciben los grupos con pocos recursos de grupos europeos. Además, no todos comparten la idea de que el movimiento reúne a un conjunto de grupos que forman una misma familia. Algunos creen más bien que los grupos son compañeros entre sí de una misma organización, en virtud de lo cual tienen derechos y deberes, como el pago de la cuota de membresía. |   |
|  | Javier Pradini concluye este bloque afirmando la importancia de elegir para los cargos a personas que tengan una visión global del movimiento y que no defiendan simplemente los intereses de un grupo o de una región.  |   |
|  | Por último, los consejeros de Emaús Internacional se pronunciarán sobre las resoluciones que salgan elegidas de este bloque en la próxima reunión del Consejo de Administración y decidirán cómo aplicarlas.   |   |
| 7. Bloque 3: «Una organización al servicio de sus miembros y que sirve de enlace entre todos los grupos» | Jean Rousseau introduce este bloque citando la definición de Emaús Internacional que aparece en sus estatutos, «órgano de enlace y ayuda mutua entre los [grupos] miembros», para ilustrar la cantidad de servicios que proporciona a los grupos. Explica además que el recurso constante a la Secretaría de Emaús Internacional por parte de los grupos debe examinarse junto con las competencias que corresponden a esta, y que esto merece una reflexión sobre las responsabilidades de las diferentes instancias del movimiento.  | dos resoluciones (cf. <b>Resoluciones 3.1 y</b> |
| pos»   | Plantea además las problemáticas ligadas a los servicios proporcionados a los grupos en diferentes ámbitos: refuerzo de las capacidades de cada grupo, apoyo en las relaciones de grupo a grupo, guía en la creación de nuevos grupos, seguimiento de situaciones personales difíciles o apoyo a grupos aislados o con dificultades económicas.  |   |
|  | Jean Rousseau invita a la Asamblea a preguntarse lo siguiente: ¿cómo pueden los grupos solicitar ayuda al movimiento? ¿Cómo podemos responder a las solicitudes de seguimiento de los nuevos grupos (trámites para ser miembros en periodo de prueba)? ¿Cómo dinamizar más el movimiento? ¿Cómo favorecer el contacto entre los grupos? ¿Cómo mejorar y responder a este aumento en la solicitud de servicios?   |   |
|  | Como este bloque no lleva consigo un trabajo en talleres, se invita a la Asamblea a debatir en plenaria.   |   |
|  | Varios delegados intervienen para precisar que las estructuras nacionales y regionales y Emaús Internacional com-  |   |

| Orden del día | Debate  | Decisiones |
|---------------|---|------------|
|               | parten responsabilidades en el acompañamiento de los nuevos grupos en su fase de creación. Estos últimos necesitan un seguimiento especial que incluye visitas, cuya responsabilidad recae igualmente en las secretarías regionales y / o nacionales. Ponen por ejemplo el caso de un grupo en periodo de prueba de Norteamérica que no puede recibir un seguimiento adecuado de la región América por problemas en la obtención de visados y que requeriría, por tanto, el apoyo de Emaús Internacional. En ese sentido, un delegado propone la creación de una estructura regional en Norteamérica, mientras que otro sugiere que la región América debe buscar soluciones para mejorar su cohesión política interna. |            |
|               | Se precisa que también se recurre a las estructuras regionales para que ayuden a crear contactos entre grupos y para dar a conocer sus actividades a escala regional. Algunos participantes consideran que, para poder desempeñar con eficacia esta responsabilidad y responder a las solicitudes, las regiones necesitan contar con más medios humanos y económicos. Comunican la necesidad de desarrollar en el movimiento el sistema de hermanamiento y apadrinamiento entre grupos, más allá del programa de contenedores, para favorecer la creación de nuevos grupos y dar a conocer Emaús en el territorio nacional en cuestión.   |            |
|               | Añaden que los grupos necesitan a Emaús Internacional para favorecer las relaciones entre grupos debido a sus competencias lingüísticas y sus conocimientos. Emmanuelle Larcher, responsable del departamento de solidaridad internacional de la Secretaría Internacional, comenta que se ha elaborado una guía para las relaciones entre grupos, para atender esa necesidad precisamente, y que está disponible para aquellos que la soliciten.  |            |
|               | Sin embargo, algunos advierten de que no es conveniente dar aún más trabajo a Emaús Internacional y afirman que las regiones deben reforzar sus capacidades y su autonomía.   |            |
|               | Jean Rousseau concluye diciendo que hay división de opiniones en materia de acompañamiento a los grupos en estos distintos ámbitos y que las regiones tienen dificultades en ese aspecto. Subraya igualmente que si Emaús Internacional interviene puntualmente en el ámbito regional, esto puede desacreditar a las instancias regionales. Según él, hay que definir las reglas para resolver este tipo de problemas de seguimiento por parte de las regiones y establecer límites entre las competencias de Emaús Internacional y las de las regiones.  |            |
|               | Por otra parte, vuelve a las cuestiones interregionales que se salen del marco de los ejes de acción política definidos por la Asamblea General y a la necesidad de definir un marco general de funcionamiento que tenga en cuenta las temáticas transversales trabajadas por los grupos.   |            |
|               | Javier Pradini añade que, aunque el movimiento se está construyendo aún, en los estatutos actuales se estipula que cada región es soberana a la hora de resolver sus problemas internos y que Emaús Internacional solamente interviene después, si hay necesidad.   |            |



| 4): "Emaús Internacional, un movimiento basado en la ayuda mutua, la solidaridad y el reparto de los recursos"  Emman positiva cabo de nistració el movimición de de oriento de los recursos de la movimición de de oriento de la movimición de | Espejo, vicetesorero del Comité Ejecutivo, introduce este bloque precisando que, para evitar mezclar solidari asistencialismo en el movimiento, es importante plantearse cuál es el sentido que el movimiento desea dar a la idad (y a las iniciativas de solidaridad) sin por ello teorizarla demasiado.  nuel Siambo, miembro del Consejo de Administración, menciona que en el movimiento se tiene una percepción a de la solidaridad, pero plantea la cuestión de si desde 2007 las iniciativas de solidaridad se han llevado a la forma adecuada. Recuerda las problemáticas descritas en el informe de orientación del Consejo de Administro, y plantea a la Asamblea cuáles son las carencias de las iniciativas de solidaridad que se llevan a cabo er imiento. Asimismo, plantea cuáles son las mejoras que se deben hacer para conseguir una mejor consolida la solidaridad en todo el movimiento. Presenta los proyectos de resoluciones que se mencionan en el informentación del Consejo de Administración e invita a la Asamblea a debatir.  delegados toman la palabra para dar su punto de vista sobre la solidaridad en el movimiento:  Cada persona debe vivir y sentir la solidaridad y debe ir impregnándose de ella mediante la experiencia dia | tres resoluciones. (cf. resoluciones 4.1, 4.2 y 4.3) |
|---|--|--|
|   | ria. La solidaridad resulta muy enriquecedora para los compañeros.  La solidaridad implica un trabajo colectivo (ejemplo de la gestión colectiva del agua).  El espíritu solidario se corresponde con la definición del Abbé Pierre: «ayudar más a quienes tienen menos».  Debe permitir un trabajo colectivo hacia una economía más justa y ética. Hay que acabar con esta visión so bre los desequilibrios entre los grupos ricos o más pobres dentro del movimiento, ya que no tiene razón de ser.  La solidaridad es sinónimo de intercambios entre grupos para mejorar la ejecución de los proyectos de soli daridad locales.  La solidaridad significa continuar la acogida a pesar de que los recursos se estanquen. Dar prioridad a la acogida.  La solidaridad no son solo los euros que repartimos, sino que consiste en un trabajo conjunto por un objetivo común.  La solidaridad es en sí misma una actitud política.  ¿Cómo podemos vincular nuestras propias experiencias a la solidaridad del movimiento?  Hablar de autonomía (fijarse sus propias leyes y sus propias reglas) en lugar de hablar de autosuficiencia  |  |
| Algunos<br>-<br>-   | (poder hacer frente a sus propias necesidades). s delegados realizan propuestas para mejorar la práctica de la solidaridad en el movimiento:   |  |



| Orden del día  | Debate   | Decisiones  |
|--|--|---|
| 9. Ejes políticos (bloque 5): "Emaús Internacional, un conjunto de grupos que luchan contra las causas de la pobreza y la exclusión, la fuerza de un colectivo con un mensaje y unas propuestas" | <ul> <li>Crear estrategias de trabajo para difundir en el movimiento los conocimientos técnicos desarrollados en los grupos.</li> <li>Poner más recursos humanos, materiales y económicos a disposición del movimiento para fomentar la autonomía de los grupos miembros y mostrar que, en esta sociedad, otra forma de hacer las cosas es posible en distintos ámbitos (visión alternativa).</li> <li>Conseguir que la solidaridad en el movimiento se convierta también en una cuestión política. Es decir, fomentar la concienciación política sobre las problemáticas locales de los países en los que esté presente un grupo Emaús (ejemplo: saqueo de riquezas y recursos naturales en África y Perú por parte de las multinacionales).</li> <li>Debemos poner recursos (económicos, humanos y materiales) a disposición del movimiento para que este pueda garantizar la autonomía de sus grupos. «Solo podremos salir adelante si actuamos colectivamente».</li> <li>Jean Rousseau concluye este bloque diciendo que hay que insistir más en el sentido que se da a la solidaridad que en sus contenidos y afirma que la solidaridad constituye un aprendizaje progresivo y enriquecedor y añade que es necesario dar a conocer mejor la dimensión de solidaridad de Emaús Internacional fuera del movimiento.</li> <li>El tema de los ejes políticos se trata en tres sesiones plenarias y en distintos talleres.</li> <li>Primera sesión:</li> </ul> | Se someten a votación tres resoluciones (cf. resoluciones 5.1, 5.2 y 5.3) |



| Orden del día | Debate   | Decisiones |
|---------------|--|------------|
|               | A continuación, Javier Pradini presenta los resultados de la consulta a los grupos realizada antes de la Asamblea General. Se recibieron 73 contribuciones de grupos y tres contribuciones de federaciones, lo que constituye el 23% de los miembros. Por tanto, el índice de respuesta a esta consulta no es satisfactorio. Asimismo, el secretario informa de que se han recopilado todas estas respuestas y, a partir de ellas, se han definido doce ejes potenciales. Solo se mantuvieron las propuestas que tenían carácter universal mencionadas anteriormente, mientras que las propuestas de acciones locales no aplicables a mayor escala fueron descartadas.  Los doce ejes potenciales que se seleccionaron fueron los siguientes:  |            |
|               | <ul> <li>Promover un desarrollo económico, financiero y social que sea ético y sostenible (incluye la economía solidaria, los microcréditos y el consumo responsable).</li> <li>Acceso universal al agua.</li> <li>Acceso universal a la alimentación, promoción de la agricultura ecológica y sostenible, soberanía alimentaria.</li> <li>Acceso universal a las energías renovables.</li> <li>Acceso universal a la libre circulación de las personas.</li> <li>Lucha contra toda forma de explotación, esclavitud y tráfico de personas.</li> <li>Acceso universal a la sanidad.</li> <li>Acceso universal a la educación.</li> <li>Acceso universal a una vivienda digna.</li> <li>Acceso universal al empleo.</li> <li>Derecho a la autodeterminación de los pueblos.</li> <li>Lucha contra la industria armamentística.</li> </ul> |            |
|               | A continuación, Javier Pradini presenta los talleres, en los que se podrá debatir sobre estos ejes y se podrán hacer eventuales propuestas de nuevos ejes, siempre que cuenten con la aprobación de un mínimo de ¾ de los participantes del taller. Todas estas propuestas se volverían a debatir en plenaria.   |            |
|               | Por otro lado, añade que habrá que definir el número de ejes que los grupos quieren llevar a cabo (de uno a cinco ejes como máximo) y, a continuación, clasificar los ejes propuestos por orden de prioridades para decidir cuáles serán los entre uno y cinco ejes seleccionados.Presenta el sistema de votación (una papeleta para el elegir el número de ejes políticos y otra para dar un número de puntos a cada eje).  |            |
|               | Birgitta Göranson-Iliste, miembro del Consejo de Administración, habla de la implicación de los grupos de Suecia en el programa de derechos de los migrantes (venta solidaria especial, etc.).   |            |
|               | Patrick Atohoun, vicepresidente de Emaús Internacional, toma la palabra para aportar su testimonio sobre el eje político del acceso al agua y su aplicación en actividades concretas (el programa Nokoué, que se lleva a cabo en Benín). Explica que, en el marco del programa Nokoué, son personas con dificultades las que se organizan para encontrar   |            |



| Orden del día | Debate   | Decisiones |
|---------------|--|------------|
|               | soluciones. Asimismo, cita los convenios firmados con el Gobierno y con el Ayuntamiento local. Por último, habla de la participación de Emaús Internacional en el Foro Alternativo Mundial del Agua, que se celebró en Marsella (Francia) del 14 al 17 de marzo de 2012.   |            |
|               | A continuación se invita a la Asamblea General a plantear sus preguntas sobre este tema. Distintos delegados subra-<br>yan la importancia de luchar contra las causas de la extrema pobreza (el mundo de las finanzas, los grandes bancos<br>y los excesos del poder económico) y de mantener el eje "finanzas éticas".  |            |
|               | Tras un breve debate, Javier Pradini constata que se necesita una perspectiva a largo plazo para defender los ejes políticos y que hay que reflexionar sobre nuestras posibilidades a la hora de financiar las iniciativas, así como nuestra responsabilidad una vez que nos comprometemos. Varios delegados insisten en este punto y dicen que, para ser creíbles, las iniciativas deben mantenerse a largo plazo. Asimismo, un miembro de la Secretaría Internacional de Emaús recuerda que el movimiento necesita el compromiso y la movilización de los grupos una vez pasada la Asamblea General. |            |
|               | Patrick Atohoun destaca que el movimiento ha evolucionado en la cuestión de la financiación externa y añade que se alegra de que Emaús Internacional haya podido disfrutar de una financiación de la Comisión Europea para el eje político de acceso al agua. Precisa que, aunque sea importante tener recursos internos, es interesante poder contar también con fondos externos. Un delegado vuelve a mencionar el problema de la coherencia entre los ejes políticos y las colaboraciones en el movimiento.   |            |
|               | Por último, un delegado subraya la importancia de los colectivos y la necesidad de trabajar en estrecha colaboración con los grupos que sufren.  |            |
|               | Se invita a la Asamblea a participar en los talleres.  |            |
|               | Segunda sesión:  |            |
|               | Se abre la sesión recordando que el 22 de mayo de 2012 es el vigésimo Día Mundial del Agua.  |            |
|               | Antes de pasar a la votación, Javier Pradini vuelve a explicar la diferencia entre un eje político y un programa prioritario/piloto. Un eje político puede aplicarse y concretarse de distintas formas: programas pilotos, incidencia política, aplicación de principios a escala local, etc.  |            |
|               | A continuación, se pregunta a los delegados si han surgido nuevas propuestas de ejes políticos durante los talleres. Se abre un debate en el que se ponen de relieve dos puntos:   |            |



| Orden del día | Debate  | Decisiones |
|---------------|---|------------|
|               | <ul> <li><u>La necesidad de ser creíbles</u>: la Asamblea destaca la necesidad de dar mensajes claros, de tener objetivos<br/>específicos y de que haya coherencia entre los ejes políticos seleccionados y las iniciativas puestas en mar-<br/>cha.</li> </ul>   |            |
|               | <ul> <li>La necesidad de ser pragmáticos (muchos ejes políticos en relación con los medios disponibles): la Asamblea<br/>deja patente la necesidad de concentrarse en varios ejes políticos e insiste en la importancia de no dispersar-<br/>se y de profundizar en cada eje. Como se señala en las distintas evaluaciones, el hecho de aumentar el<br/>número de ejes reduciría las capacidades de Emaús Internacional.</li> </ul> |            |
|               | Tras un debate con los delegados sobre los resultados de los talleres, se decide reformular el primer eje propuesto sobre la síntesis de la consulta de los grupos. Se le dará el siguiente nombre: promoción de las finanzas éticas y de la economía solidaria.  |            |
|               | Se invita a los delegados a votar sobre dos cuestiones:   |            |
|               | <ul> <li>El número de ejes políticos.</li> <li>La elección de los ejes políticos.</li> </ul>  |            |
|               | ■ <u>Tercera sesión</u> :   |            |
|               | Javier Pradini presenta los resultados de las dos votaciones realizadas el día anterior sobre el número de ejes políticos seleccionados y sobre su naturaleza:  |            |
|               | - Número de ejes: cinco ejes (169 votos).   |            |
|               | - Ejes seleccionados:   |            |
|               | <ul> <li>* Acceso universal al agua (1 159 votos).</li> <li>* Finanzas éticas y economía solidaria (1 084 votos).</li> </ul>  |            |
|               | * Acceso universal a la educación (842 votos).  |            |
|               | <ul> <li>* Acceso universal a la sanidad (724 votos).</li> <li>* Lucha contra toda forma de explotación, esclavitud y tráfico de personas (427 votos).</li> </ul>   |            |
|               | Javier Pradini explica que ahora la Asamblea General debe reflexionar sobre las iniciativas que puede llevar a cabo el movimiento en relación con cada eje político (ejemplos: programas piloto, movilización política, interpelación a los poderes públicos, trabajo en colaboración con otras asociaciones, etc.). A continuación, se invita a la Asamblea General a debatir.   |            |



| Orden del día | Debate  | Decisiones |
|---------------|---|------------|
|               | Distintos delegados toman la palabra para proponer iniciativas o para aportar la experiencia de sus grupos en relación con cada eje político:   |            |
|               | - Acceso al agua: lucha contra la privatización del agua; trabajo con una plataforma de asociaciones en Bruse-las (Bélgica) para intentar modificar la directiva europea sobre la mercantilización del agua, que debe renovarse en 2015; puesta en marcha de pequeños proyectos en los grupos sobre el tema del agua; lucha contra las multinacionales; refuerzo de los grupos en el ámbito de la gestión del agua; interpelación de los gobiernos; lanzamiento o participación en campañas colectivas de incidencia política junto con otras asociaciones; puesta en marcha de un programa piloto por región; incorporación de la temática del agua en el funcionamiento diario de los grupos (conexión de las aguas residuales, no utilización de agua potable en botella), etc. Un delegado presenta la experiencia del festival de Noches Atípicas (celebrado en África) en el que hubo una actuación sobre la temática del agua. Por otro lado, se vuelve a cuestionar la coherencia de las colaboraciones y, más en concreto, la colaboración existente entre Emaús Francia y GDF-Suez. |            |
|               | <ul> <li>Finanzas éticas y economía solidaria: microcréditos, trabajo en red con otras asociaciones para cambiar las reglas de las finanzas, campaña política con la Banca Etica, sensibilización dirigida a los bancos para que evolucionen, desarrollo de microcréditos sin intereses dentro del movimiento, creación de una plataforma financiera dentro del movimiento, refuerzo de los grupos, depósito ético del dinero de cada grupo, etc. Distintos delegados señalan que sería interesante no limitar este eje político al "Fondo Ético Emaús".</li> </ul>   |            |
|               | - <u>Educación</u> : recopilación y difusión de todas las experiencias del movimiento, organización de la "semana de la educación" en Emaús, trabajo sobre el tema de la educación popular comunitaria, trabajo sobre los atentados contra el derecho de acceso a la educación, etc.).  |            |
|               | <ul> <li>Sanidad: desarrollo de otros programas piloto de mutuas sanitarias, trabajo sobre la salud comunitaria, traba- jo en colaboración con otras asociaciones, trabajo sobre los servicios sanitarios proporcionados a las perso- nas acogidas en un grupo, etc.</li> </ul>   |            |
|               | <ul> <li>Lucha contra toda forma de explotación, esclavitud y tráfico de personas: incidencia política, actividades de prevención y educación, trabajo sobre la violación de los derechos de las poblaciones autóctonas, acciones judiciales o de asesoramiento, lucha contra la esclavitud, lucha contra el trabajo ilegal de los menores, promoción de la libre circulación de las personas, trabajo con redes y con otras asociaciones, etc.</li> </ul>  |            |
|               | Tras el debate, Javier Pradini constata que se han presentado pocas propuestas concretas. El Consejo de Administración verá cómo se llevan a la práctica los ejes políticos seleccionados y cómo responder a las iniciativas mencio-  |            |



| Orden del día  | Debate   | Decisiones  |
|--|--|---|
|  | nadas por los delegados.  Al día siguiente por la mañana, dos delegados piden la palabra para hablar sobre los debates y las votaciones del día anterior, sobre la cuestión de los ejes políticos. Se trata de Nicolas Bertho (responsable de Emaús Vannes) y Séverine Dio (responsable de Emaús Dennemont), que intervienen para señalar que lamentan que se descartara el eje político sobre el derecho a la libre circulación de las personas durante la votación de las resoluciones de la Asamblea General Ordinaria cuando paradójicamente a lo largo de toda la semana de la Asamblea se habían realizado distintos eventos y debates sobre este tema. Así, en nombre de los 100 grupos movilizados sobre este eje, solicitan que las personas comprometidas con esta cuestión se levanten para expresarlo.  Tras una aclamación prácticamente consensual de los delegados, que se levantan y aplauden, Jean Rousseau informa de que el Consejo de Administración reflexionará sobre los medios que se pueden poner en marcha para que, a lo largo de los próximos cuatro años, se continúe trabajando en el movimiento sobre la cuestión de la libre circulación de los migrantes. |   |
| 10. Bloque 6: «Unas aspiraciones y unos medios a la altura de nuestra forma de convivencia y nuestra acción colectiva» | Invita a la Asamblea General a debatir sobre los posibles pasos que nos harían avanzar, los objetivos que podríamos  | Se someten a votación<br>de la Asamblea Gene-<br>ral Ordinaria siete reso-<br>luciones (cf. Resolu-<br>ciones 6.1 a 6.7). |
|  | con la Secretaría Internacional, pasan mucho tiempo intentando reunir los fondos que los grupos deben o han prometido. En realidad se trata de ver cómo pueden hacer los grupos para prestar más atención a este punto y cumplir con sus   |   |



| Orden del día | Debate  | Decisiones |
|---------------|---|------------|
|               | Jean Rousseau insiste en que el compromiso debe ser continuo y a largo plazo.   |            |
|               | Se abre el debate. Durante el mismo se tratan los temas que siguen.   |            |
|               | ❖ Aumento del porcentaje de la cuota  |            |
|               | Varios delegados proponen aumentar el porcentaje de la cuota. Argumentan que, con un movimiento que está creciendo y que se marca unos objetivos tan ambiciosos en los cinco continentes, es imprescindible contar con un presupuesto mayor. Otro delegado recuerda que el sistema actual de cuotas (porcentaje de los ingresos o del presupuesto de funcionamiento, según la naturaleza del grupo) es el más democrático, puesto que respeta la capacidad de cada grupo.   |            |
|               | Jean Rousseau toma la palabra para explicar que la modificación del importe de las cuotas (porcentaje y mecanismos) es una decisión que corresponde a la Asamblea General a petición del Consejo de Administración. Sin embargo, la cuestión de los recursos es algo que se ha comentado de manera general en el informe de orientación, sin propuesta formal de resolución. Por tanto, hay dos posibilidades:  |            |
|               | - o bien la Asamblea prepara y vota una resolución en la que pida al Consejo de Administración que haga una propuesta de cara a la próxima Asamblea General   |            |
|               | - o bien la Asamblea General reafirma el carácter obligatorio del pago de las cuotas y los grupos determinan ellos mismos un nuevo porcentaje de la cuota y hacen directamente un proyecto de moción.   |            |
|               | René Bettiga añade que si no se puede modificar el porcentaje de la cuota en esta Asamblea General, siempre cabe la posibilidad de que los grupos hagan contribuciones voluntarias destinadas al presupuesto de funcionamiento.   |            |
|               | Alain Fontaine, delegado general, indica que la cuestión del aumento del presupuesto está muy ligada también a los medios, a la capacidad y a la diligencia que se apliquen a la dinamización.  |            |
|               | ❖ Pago de las cuotas por parte de todos   |            |
|               | Algunos delegados observan que el problema se debe sobre todo a los grupos que no pagan sus cuotas o solo parcialmente y solicitan detalles sobre los trámites de comprobación y de sanción de esos grupos. Jean Rousseau recuerda que los estatutos contemplan la posibilidad de la expulsión en caso de impago. La expulsión debe determinarla el Consejo de Administración, pero el trámite debe ser iniciado por una organización nacional o regional. Javier Pradini toma la palabra para decir que la Asamblea General puede solicitar a las instancias nacionales o regionales que inicien ese proceso. A continuación se recuerda que el pago de las cuotas es una obligación estatutaria y que los grupos tienen la obligación de transmitir sus cuentas a Emaús Internacional para poder comprobar si el montante de la cuota es correcto. Hay delegados que piden a las organizaciones regionales que comprueben también si las cantidades pagadas corresponden a las que se deben. Varias personas piden que se respete el pago de las cuotas y que se apliquen las |            |



| Orden del día | Debate   | Decisiones |
|---------------|--|------------|
|               | sanciones pertinentes. Un delegado invita a pensar en un sistema de sanción progresivo: un grupo que no esté al día en el pago de sus cuotas no podría beneficiarse, por ejemplo, de una ayuda para financiar un proyecto de solidaridad.  |            |
|               | Por otra parte, durante el debate se pregunta por el montante de las cuotas que paga la Fundación Abbé Pierre. Un delegado, representante de la FAP, responde que el pago de su cuota está sujeto a límites específicos debido al estatus particular de la misma. Otros delegados piden a la Fundación que tenga en consideración especial a Emaús Internacional, como legatario universal del Abbé Pierre, y que preste una atención particular a la responsabilidad de la propiedad del nombre Abbé Pierre.  |            |
|               | ❖ Colaboraciones   |            |
|               | Los delegados debaten sobre la pertinencia de establecer colaboraciones y de buscar financiación externa. En este sentido, de nuevo un delegado cuestiona la colaboración entre Emaús Francia y GDF Suez. Christophe Deltombe, presidente de Emaús France, toma la palabra para dar detalles sobre este tema. Explica el origen de esta colaboración. En un principio se trataba de una colaboración con la empresa pública GDF, que se fusionó más tarde con Suez. Christophe Deltombe anuncia que esta cuestión se debatirá próximamente en Emaús Francia. Explica además que la noción de encuentro también es importante en una colaboración y destaca la aportación que GDF Suez ha hecho en materia de competencias y voluntarios. |            |
|               | Tras un debate entre los delegados sobre la cuestión de las colaboraciones, Patrick Atohoun, vicepresidente de Emaús Internacional, recuerda que siempre se examina la dimensión ética de cada colaborador potencial. Menciona a continuación la subvención que la Comisión Europea concedió para el proyecto de Nokoué y señala al mismo tiempo que la política de esta en materia de gestión del agua difiere de la visión de Emaús.   |            |
|               | ❖ Finanzas éticas  |            |
|               | Algunos delegados comentan la posibilidad de recurrir a las finanzas éticas y reforzar los recursos de que disponen los grupos depositando fondos en el Fondo Ético Emaús. También invitan a dar a Banca Etica la posibilidad de intervenir y de conceder préstamos.   |            |
|               | ❖ Otras propuestas   |            |
|               | Hay también otras propuestas por parte de los delegados:   |            |
|               | <ul> <li>Convertir la venta anual en «día mundial de la venta solidaria» y pedir a los proveedores que dediquen, con ocasión de la misma, un día de trabajo a la solidaridad (esto representaría el 0,25 % de lo que nos facturan).</li> <li>Realizar una venta extraordinaria para la formación y las nuevas generaciones.</li> <li>Reducir los gastos.</li> <li>Desarrollar proyectos de ecoturismo, actividad generadora de ingresos.</li> </ul>  |            |



| Orden del día  | Debate  | Decisiones |
|----------------|---|------------|
|                | <ul> <li>Organizar una jornada internacional sobre un tema relevante y entregar al público un cupón con una petición de donativo.</li> <li>Realizar más actividades de incidencia política, que requieren menos recursos.</li> <li>Organizar una segunda jornada de solidaridad.</li> </ul>   |            |
|                | Dženana Šabić, miembro del Consejo de Administración, concluye el debate resumiéndolo. Expone las principales propuestas que emanan de este bloque (aumentar el porcentaje de la cuota; recurrir a Banca Etica para financiar iniciativas; organizar acciones a escala local, como el día internacional de la solidaridad; llevar a cabo más acciones de incidencia política; reducir los gastos; establecer colaboraciones con el sector público y el privado; buscar otras vías de financiación, etc.).   |            |
| 11. Elecciones | a) Elección del presidente de Emaús Internacional   |            |
|                | Efraín Olivera Lerena (miembro saliente del Comité de Sabios) presenta la sesión sobre la elección del presidente de Emaús Internacional recordando brevemente su papel y sus responsabilidades en el movimiento. Asimismo, anuncia la candidatura de Jean Rousseau, presidente saliente y único candidato. Su candidatura cuenta con el visto bueno de su comunidad, de la Asociación de Comunidades Emaús (empleador real), de Emaús Francia y de Emaús Europa.   |            |
|                | Jean Rousseau interviene para presentar sus motivaciones ante la Asamblea. Es responsable de la comunidad Emaús de Angers desde 1983 y ha ejercido distintos mandatos en diferentes tipos de estructuras, tanto en comunidades como a escala internacional. Cabe destacar que fue presidente de Emaús Francia entre 1996 y 2002 y que es el actual presidente saliente de Emaús Internacional. El presidente muestra su disponibilidad para el movimiento y acepta presentarse como candidato para continuar algo que considera clave en Emaús: el servicio y el compromiso. Su programa será el programa que fijen la Asamblea Mundial y el Consejo de Administración. Por último, recuerda los principales aspectos que ha defendido durante su primer mandato y que desea desarrollar durante su próximo mandato en caso de ser reelegido: |            |
|                | <ul> <li>Prestar atención a la cuestión de los valores y de los textos fundamentales.</li> <li>Consolidar los aspectos organizativos del movimiento (durante el mandato anterior se han constituido muy pocas organizaciones nacionales, por ejemplo).</li> <li>Desarrollar ejes políticos prioritarios, en particular extendiendo el trabajo en común y el esfuerzo de construcción política, que se encuentra aún en estado embrionario pero que debe consolidarse y ampliarse.</li> <li>Revisar la forma de evaluación del movimiento.</li> <li>Continuar el trabajo de unión de todos los grupos.</li> <li>Fomentar todo tipo de encuentros entre los distintos tipos de estructuras.</li> <li>Fomentar el trabajo en equipo entre el Consejo de Administración, el Comité Ejecutivo, la Secretaría de Emaús</li> </ul>                   |            |



| Orden del día | Debate  | Decisiones |
|---------------|---|------------|
|               | Internacional y el presidente.  |            |
|               | Efraín Olivera Lerena recuerda el procedimiento de votación propio de esta elección: el presidente debe obtener más de dos tercios de los votos de las organizaciones miembros presentes o debidamente representadas para ser elegido en la primera vuelta, o bien mayoría simple en la segunda vuelta. En el momento de esta elección, el sábado 24 de marzo por la mañana, 223 organizaciones miembros estaban presentes o debidamente representadas. Por tanto, la mayoría de dos tercios se corresponde con un mínimo de 149 votos. |            |
|               | Todo voto en blanco o nulo o abstención se consideran, según estipulan los estatutos, como votos en contra.   |            |
|               | Resultado de las votaciones: Votos nulos: 0 Abstenciones: 5 Votos a favor: 210  |            |
|               | Así pues, Jean Rousseau es elegido presidente de Emaús Internacional en la primera vuelta por un segundo y último mandato de cuatro años.   |            |
|               | Jean Rousseau toma la palabra para dar las gracias a la Asamblea por la confianza y los ánimos manifestados; destaca su deseo de continuar visitando a los grupos Emaús locales para conocer la envergadura del trabajo que realizan cada día y animarles a continuar sus actividades.  |            |
|               | b) Elección del Comité de sabios  |            |
|               | María Graciela Pereyra Cabrera, consejera saliente de Emaús Internacional, presenta esta sesión recordando las competencias del Comité de Sabios, la forma de recurrir a él (el Comité Ejecutivo, el Consejo de Administración, una organización regional o una organización nacional) y destaca que los sabios ejercen sus funciones con total independencia de pensamiento y juicio, durante un mandato de cuatro años:   |            |
|               | <ul> <li>Velar por la fidelidad de los órganos de Emaús Internacional a las orientaciones de los textos fundamentales.</li> <li>Preparar dictámenes y propuestas respecto a la resolución de conflictos entre estos distintos órganos.</li> </ul>   |            |
|               | Los candidatos presentan, uno a uno, su trayectoria y sus motivaciones ante la Asamblea.  |            |
|               | Candidatos:   |            |
|               | - Región África: Véronique Gnanih   |            |
|               | - Región América: Luis Tenderini  |            |

| Orden del día                                       | Debate   | Decisiones |
|---|--|------------|
|   | <ul> <li>Región Asia: Martin Savarimuthu</li> <li>Región Asia: Antoine EID (ausente; la región presenta al candidato).</li> <li>Región Europa: Birgitta Göranson-Iliste.</li> </ul> Se invita a la Asamblea a elegir a un miembro por región por mayoría simple de las organizaciones miembros presen- |            |
|   | tes o debidamente representadas.<br>A continuación, se invita a los delegados a votar para elegir a los miembros del Comité de Sabios.   |            |
|   | Resultados:  |            |
|   | <ul> <li>Votación para la región África: 198 votos a favor de Véronique Gnanih, elegida.</li> <li>Votación para la región Asia: 145 votos a favor de Martine Savarimuthu, elegido, y 55 votos a favor de Antoine Eid (no elegido).</li> </ul>  |            |
|   | <ul> <li>Votación para la región América: 200 votos a favor de Luis Tenderini, elegido.</li> <li>Votación para la región Europa: 200 votos a favor de Birgitta Göranson-Iliste, elegida.</li> </ul>  |            |
| 12. Presentación del nuevo Consejo de               | Efraín Olivera Lerena abre la sesión y entrega a Jean Rousseau, a título simbólico, el bastón del Abbé Pierre.   |            |
| Administración y del<br>nuevo Comité Ejecuti-<br>vo | Véronique Gnanih y Brigitte Mary presentan a la Asamblea a los nuevos miembros del Consejo de Administración, del Comité Ejecutivo y de los dos Consejos Mundiales.  |            |
|   | ❖ Nuevos consejeros de Emaús Internacional que, junto con el presidente, integran el Consejo de Administración:  |            |
|   | * Región África: - François d'Assise Tokpo (Metokan) - Mahamady Sawadogo (SEMUS) - Jean Ntibabaza Busogi (Cajed) - Koné Nantegue (asociación Jekawili)   |            |
|   | * Región América:  - Alberto De Urquiza (Emaús Burzaco)  - TâniaSchubert Barbosa (Emaús Igualdade No Brasil)  - Juan Melquiades (Emaús Piura)  - Jorge Ambiado (Emaús Aportes)   |            |

| Orden del día | Debate   | Decisiones |
|---------------|--|------------|
|               | * Región Asia:  - Alexander Savarimuthu (Florence Home Foundation)  - Oswald Quintal (Kudumbam)  - Sheel Prabha, más conocida con el nombre de Moon Sharma (asociación TARA Projects)  - Hélène Sayad (AEP, Asociación de Ayuda Mutua Profesional)   |            |
|               | * Región Europa:  - Dženana Šabić (Foro Internacional de la Solidaridad Emaús)  - Javier Pradini Olazábal (Emaús San Sebastián)  - Margherita Zilliacus (Emaús Westervik)  - Franck Benoît Puntous (Comité de Amigos de Emaús Carbonne)  - Gérard Racinne (Comunidad Emaús de Reims)  - Hans Van Beek (Comunidad Emaús de Cherbourg)  - Jean Karekezi (Comunidad Emaús de Cholet)  - Gianni Belletti (Emaús Ferrara)  - Silvana Nogarole (Emaús Villafranca)  - Tobias Petersson (Swallows Lund Svalorna Indien Bangladesh)  - Simon Grainge (Emaús Cambridge) |            |
|               | ❖ Nuevos miembros del Comité Ejecutivo:  |            |
|               | De ahora en adelante, el Comité Ejecutivo quedará compuesto por siete miembros, además del presidente de Emaús Internacional, ya que ante la magnitud del trabajo, el Consejo de Administración decidió elegir a siete miembros (máximo previsto por los estatutos) en lugar de los seis anteriores. Se mantiene el principio de que cada región cuente con un mínimo de un representante en el Comité Ejecutivo:  |            |
|               | <ul> <li>Simon Grainge: vicepresidente primero, encargado de coordinación, dinamización, descentralización y relaciones con las regiones.</li> <li>Sheel Prabha: vicepresidenta segunda, encargada de solidaridad internacional.</li> <li>Javier Pradini Olazábal: vicepresidente tercero, encargado de formación y nuevas generaciones.</li> <li>Jean Karekezi: secretario.</li> <li>Tânia Schubert Barbosa: vicesecretaria.</li> <li>Gérard Racinne: tesorero.</li> <li>Jean Ntibabaza Busogi: miembro.</li> </ul>   |            |



| Orden del día                          | Decisiones   |  |  |
|--|--|--|--|
|  | Nuevos consejeros mundiales de Acción Política y Solidaridad Internacional:  |  |  |
|  | * Región África: - Justine Michayi (AFA, Benín) Madeleine M'Bom (CPSS, Camerún).   |  |  |
|  | * Región Asia: - Raihan Ali, (Thanapara Swallows, Bangladesh) Usha Rani Thiyagiarajan (FHF, India).  |  |  |
|  | * Región América: vacantes.  |  |  |
|  | <ul> <li>* Región Europa: <ul> <li>Jørgen Olsen (GTU, Dinamarca).</li> <li>Marie-France Bedleem (Comité de amigos de Armentières, Francia).</li> <li>Franco Monnicchi (Comunidad Emaús de Cuneo, Italia).</li> <li>Margaret Tuccori (Comunidad Emaús de Brighton, Reino Unido).</li> </ul> </li> </ul> |  |  |
|  | ❖ Nuevos consejeros mundiales de Formación y Nuevas Generaciones:  |  |  |
|  | * Región África:  - Jean Berchmans Nsengiyumva (ALDP, Burundi).  - Pascal Rajerison (Emaús Vida, Madagascar).  |  |  |
|  | * Región América: - Jarlyne Queiroz Barreto (Emaús Vila Velha, Brasil) Juan Espejo (Emaús Lambayeque, Perú).   |  |  |
|  | * Región Asia: - Josephine Pavithra Devi Martine (VCDS, India) Suwarto Adi (Yayasan Penghibur, Indonesia).   |  |  |
|  | <ul> <li>* Región Europa:</li> <li>Louis-Frédéric de Boussiers (Comunidad Emaús de Rouen, Francia).</li> <li>Martial Chauvet-Jauseau (Comunidad Emaús de Saintes, Francia).</li> <li>Olena Lytovka (Emaús Lublin, Polonia).</li> </ul>   |  |  |
| 13. Votación de las resoluciones de la | Simon Grainge presenta la sesión sobre la votación de las resoluciones de la Asamblea General Ordinaria. Explica que un comité de redacción se ha encargado de repasar las propuestas de resoluciones del informe de orientación   |  |  |

| Orden del día                              | Debate  | Decisiones |
|--|---|------------|
| Asamblea Mundial de<br>Emaús Internacional | del Consejo de Administración con el objetivo de incluir las ideas que se derivan de los debates de toda la Asamblea. Dicho comité de redacción esta compuesto únicamente por cargos electos: Chady Rached, Birgitta Göranson-Iliste, Luis Tenderini, Dženana Šabić y Simon Grainge con ayuda de Margherita Zilliacus y de Jean Rousseau.   |            |
|  | Asimismo, precisa que los resultados de las votaciones de las resoluciones de la Asamblea General Ordinaria tendrán una incidencia en las decisiones que se tomen en el próximo Consejo de Administración e invita a la Asamblea a votar sobre cada una de las propuestas.  |            |
|  | Los resultados de las votaciones relativas a la memoria de actividades de 2007 a 2011, la memoria del presidente y la memoria económica de 2007 a 2011, así como todas las resoluciones, figuran en el anexo 2.   |            |
|  | A continuación solo se recogen los comentarios o las modificaciones aportadas por la Asamblea a las resoluciones revisadas:   |            |
|  | - Resolución 2.1: un delegado propone añadir "los países" en la última frase: «[] los grupos, los países y las regiones []». Resolución enmendada y sometida a votación.  |            |
|  | <ul> <li>Resolución 2.3: varios delegados proponen añadir la expresión «de manera justa y equitativa y sin prejuicios»<br/>al final de la frase. Resolución enmendada y sometida a votación.</li> </ul>   |            |
|  | <ul> <li>Resolución 3.1: se aprueban varias modificaciones que consisten en añadir «organizaciones nacionales»<br/>después de «creación de nuevos grupos» y se elige la expresión «que dicha respuesta se ofrezca de la<br/>manera más eficaz, económica y local posible». Resolución enmendada y sometida a votación.</li> </ul>   |            |
|  | <ul> <li>Resolución 3.2: se hacen varios comentarios sobre el sentido que se da al término "colaboraciones" utilizado<br/>en el texto. ¿Corresponden la palabra "grupo" y la palabra "colaboración" a realidades diferentes? Un delegado<br/>sugiere que se cree un formulario para poder visualizar los tipos de colaboraciones que se establecen entre<br/>los grupos.</li> </ul> |            |
|  | Jean Rousseau responde que es importante mejorar el trabajo de transparencia en relación con la transmisión de información para facilitar los intercambios entre grupos. Gracias a la nueva herramienta de Internet "Mundo Emaús" se podrán reforzar estos intercambios de forma interactiva entre los grupos.  |            |
|  | - Resolución 4.1: Jean Rousseau llama la atención sobre el hecho de que la <i>Guía para los intercambios internacionales</i> ya se había difundido pero algunos grupos ignoraban su existencia.   |            |

Resolución 5.2: la Asamblea coincide en añadir la siguiente frase a la propuesta de Jean Rousseau: «La Asamblea General solicita al Consejo de Administración que garantice la continuidad del trabajo que se está

realizando sobre la libre circulación de las personas».



| Orden del día        | Debate   | Decisiones |
|----------------------|--|------------|
|                      | - Las propuestas de resoluciones 5.4.1, 5.4.2 y 5.4.3 del informe de orientación del Consejo de Administración no se someten a la votación de la Asamblea debido a que no han sido debatidas.  |            |
|                      | Resolución 6.2: un delegado se pregunta si el cambio del índice de la cuota le corresponde realmente a la Asamblea General a partir de la propuesta del Consejo de Administración. Jean Rousseau responde que actualmente no hay una propuesta concreta del Consejo de Administración para que la Asamblea decida pero que la moción 13 de la Asamblea General de Sarajevo trata este aspecto. Javier Pradini pregunta si los grupos deberán organizar una jornada solidaria adicional antes de la próxima Asamblea Mundial. Jean Rousseau responde que habrá que debatirlo en el Consejo de Administración. |            |
|                      | <ul> <li>La resolución 6.4 crea tal desacuerdo que varios delegados optan por retirarla. Jean Rousseau propone a la<br/>Asamblea una votación para desempatar: 45 votan en contra de mantener esta resolución y 82 votan a favor.<br/>Christophe Deltombe, presidente de Emaús Francia, recuerda la importancia de difundir los valores del movimiento.</li> </ul>   |            |
|                      | - Resolución 6.5: la Asamblea coincide en modificarla, sustituyendo "solicitar" por "exigir".  |            |
|                      | <ul> <li>Resolución 6.6: un delegado propone añadir en la resolución que los grupos solo puedan utilizar el logotipo de<br/>Emaús Internacional cuando estén afiliados al movimiento. Jean Rousseau recuerda que los grupos Emaús<br/>tienen la obligación estatutaria de afilarse a Emaús Internacional. En caso de que no exista estructura nacional<br/>de Emaús en su país, deberán dirigirse a la región para afiliarse al movimiento.</li> </ul>   |            |
|                      | - Resolución 6.7: la Asamblea coincide en añadir «si es posible» en la última parte de la frase. Un delegado propone alternar la presidencia entre las distintas regiones. Jean Rousseau precisa que la alternancia de la presidencia entre las regiones se respeta lo mejor posible en función de la disponibilidad de las personas.  |            |
| 14. Clausura oficial | Jean Rousseau cierra la Asamblea Mundial con la lectura de una declaración final sobre el tema: «un futuro mejor es posible en un contexto difícil», que refleja los ejes políticos adoptados.   |            |
|                      | Da las gracias a los grupos de redacción de las resoluciones, a todos los traductores/intérpretes y a todas las personas que han contribuido de cerca o de lejos para que la Asamblea Mundial fuera un éxito: la comunidad de Tarnos y todo su equipo, la comunidad de San Sebastián y sus voluntarios, las comunidades de Toulouse y Pamplona y todas aquellas personas que han desempeñado un papel discreto pero han contribuido a la eficacia del trabajo realizado.   |            |
|                      | Por último, agradece su participación a Emaús Europa, Emaús Francia, el Centro Abbé Pierre-Emaús y a los empleados de las mismas.  |            |
|                      | Para concluir, pone de relieve el alto nivel de los debates, la participación activa de los delegados, la calidad de expresión, el alto nivel de afiliación a Emaús Internacional, la naturaleza de las propuestas de orientaciones para los   |            |



Emaús Internacional Comité Ejecutivo Montreuil, del 4 al 6 de junio de 2012

#### **DOCUMENTO C1**

| Orden del día | Debate   | Decisiones |
|---------------|--|------------|
|               | próximos años y el nivel de madurez política de los debates.   |            |
|               | Tras la conclusión de Jean Rousseau, Alain Fontaine se suma a los agradecimientos mencionando a todas aquellas personas que han hecho posible que la Asamblea General se pudiera llevar a cabo y fuera un éxito: el equipo de jóvenes responsables de comunidades francesas, Emaús Francia, las secretarías regionales, el moderador de la Asamblea, las instituciones locales, los técnicos y los cámaras, los conductores, las enfermeras, el grupo de Les Ateliers du Bocage y los de Toulouse, San Sebastián y Pamplona. A nivel local, da las gracias a todos los miembros de grupo de Tarnos y, especialmente Franz Valli por su fantástico apoyo, así como a la Secretaría Internacional de Emaús por su implicación. |            |

De lo que dan fe el presidente y el secretario.

Jean Rousseau Presidente Jean Karekezi Secretario

Anexo 1: resoluciones de la XII Asamblea General Ordinaria

Anexo 2: lista de miembros presentes, representados y observadores





#### - Anexo 1 -

### RESOLUCIONES DE LA XII ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA DE EMAÚS INTERNACIONAL Anglet (Francia), del 19 al 25 de marzo de 2012



#### **RESOLUCIONES**

(La versión en inglés es la que prevalece)

Resultados de las votaciones

#### Votaciones del martes 20 de marzo de 2012: 219 votantes

#### Resolución A

Tras su presentación, la Asamblea General aprueba la memoria de actividades del Consejo de Administración correspondiente al periodo 2007-2011.

En contra: 0
Abstenciones: 1
A favor: unanimidad -1

#### Resolución B

Tras su presentación, la Asamblea General aprueba la memoria del presidente.

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

## Resolución C

Tras su presentación, la Asamblea General aprueba la memoria económica correspondiente al periodo 2007-2011.

En contra: 1 Abstenciones: 4

A favor: unanimidad -5

#### Resoluciones votadas entre el jueves 22 y sábado 24 de marzo de 2012: 223 votantes

# Resolución 1.1

1.1 La Asamblea General solicita al Consejo de Administración que elabore un plan de formación y un calendario que aborden y prioricen las necesidades de formación de cada nivel, desde los grupos locales hasta los delegados. Este plan de formación deberá tener en cuenta los contextos y las capacidades locales y todos los recursos disponibles, así como definir unos niveles mínimos de conocimientos. Toda formación deberá basarse en los valores comunes de Emaús, haciendo especial hincapié en los siguientes aspectos:

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

- El carácter militante.
- El entorno político y social en el que vivimos.
- Los jóvenes y quienes llevan poco tiempo en el movimiento.

En este contexto, "formación" se refiere a cualquier tipo de intercambio de conocimientos, ya sea formal o informal, incluidos los intercambios, los campos de trabajo y aquello que se deriva simplemente de la convivencia.



Emaús Internacional Comité Ejecutivo Montreuil, del 4 al 6 de junio de 2012

#### **DOCUMENTO C1**

#### Resolución 1.2

1.2 Emaús Internacional debe cumplir activamente su papel de heredero universal del Abbé Pierre conmemorando su obra, su vida y su mensaje a través de lo siguiente:

- Promoción de los archivos del Abbé Pierre.

- Publicaciones.

- Apoyo al Centro Abbé Pierre-Emaús.

- Promoción y mantenimiento de nuestros valores, tanto dentro como fuera del movimiento.

En contra: 0 Abstenciones: 2

A favor: unanimidad −2

#### Resolución 1.3

1.3 La Asamblea General considera que la formación constituye una destacada prioridad y, por ello, solicita al Consejo de Administración que busque y obtenga los recursos adicionales adecuados para posibilitar la formación y los intercambios entre grupos.

En contra: 0
Abstenciones: 1
A favor: unanimidad -1

#### Resolución 2.1

2.1 Emaús Internacional deberá continuar su proceso de descentralización, pero tendrá que promover entre sus miembros una mayor sensibilización sobre este proceso y evaluar el buen funcionamiento de las regiones. El Consejo de Administración elaborará una propuesta de asignación y reparto de responsabilidades (atribuciones, niveles de autonomía, consecuencias económicas) para cada nivel descentralizado (regiones y países). Los grupos, los países y las regiones contribuirán a la elaboración de esta propuesta.

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

#### Resolución 2.2

2.2 La Asamblea General solicita al Consejo de Administración y a las regiones que revisen las tareas y responsabilidades de los miembros del Consejo de Administración, del Comité Ejecutivo y de la Secretaría Internacional y que, teniendo en cuenta las conclusiones de las auditorías que considere pertinentes, tomen medidas para mejorar el funcionamiento de los tres órganos (Consejo de Administración, Comité Ejecutivo y secretaría) y garantizar la primacía de los delegados en el proceso de toma de decisiones.

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

#### Resolución 2.3

2.3 La Asamblea General solicita al Consejo de Administración y a las regiones que garanticen que los recursos se repartan entre las distintas organizaciones del movimiento de manera justa y equitativa y sin prejuicios.

En contra: 0
Abstenciones: 2
A favor: unanimidad -2

#### Resolución 3.1

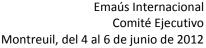
3.1 La Asamblea General considera que los siguientes ámbitos son una responsabilidad compartida de los grupos, los delegados, las organizaciones nacionales y regionales y Emaús Internacional:

- Reforzar las capacidades de los grupos.

- Apoyar las relaciones entre los grupos.
- Apoyar la creación de nuevos grupos y organizaciones nacionales.
- Apoyar a los grupos aislados o que se encuentran en una situación difícil.
- Apoyar a las personas que se encuentran en una situación difícil.

No obstante, estas responsabilidades tienen consecuencias en cuanto a los recursos y las capacidades. Por ello, Emaús Internacional deberá coordinar las solicitudes de apoyo y facilitar una respuesta en el nivel apropiado, recurriendo a todos los recursos disponibles y teniendo en cuenta las capacidades disponibles. Emaús Internacional proporcionará el apoyo adecuado para garantizar que dicha respuesta se ofrezca de la manera más eficaz, económica y local posible.

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad



# EMMAÜS INTERNATIONAL **EMMAUS INTERNATIONAL** emaús internacional

### Resolución 3.2

3.2 La Asamblea General es el punto de partida de numerosos intercambios y relaciones que son beneficiosos para los grupos. Con objeto de garantizar la transparencia y la justicia en los intercambios entre los grupos, la Asamblea General solicita a los grupos que informen a sus delegados y a Emaús Internacional, de la forma más completa posible, de la existencia y el carácter de estas colaboraciones.

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

#### Resolución 4.1

4.1 La solidaridad es el fundamento de todas nuestras actividades y debería tenerse en cuenta en todo lo que decimos y hacemos, desde nuestras relaciones diarias hasta nuestras iniciativas colectivas. La solidaridad es una experiencia compartida de la que se benefician todas las partes. La Asamblea General pide al Consejo de Administración que añada a la Guía para los intercambios internacionales una serie ejemplos detallados que muestren cómo funciona la solidaridad, con objeto de mejorar la comprensión y la participación de los grupos. El Consejo se encargará de su difusión.

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

#### Resolución 4.2

- 4. 2 La Asamblea General confirma los siguientes principios para la solidaridad, en todos los niveles (del local al internacional):
- Las actividades deberán ser objeto de un estudio de viabilidad, un seguimiento y una evaluación de manera adecuada a la capacidad del grupo.
- Priorizar aquellas actividades que luchan contra las causas de la pobreza.
- Priorizar la autosuficiencia a largo plazo frente a la ayuda de emergencia.
- Procurar alcanzar un equilibrio entre las actividades de solidaridad que se llevan a cabo dentro y fuera del movimiento.

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

#### Resolución 4.3

4.3 La Asamblea General recuerda a los grupos que deben contribuir a las actividades de solidaridad internacional a través de la venta anual o, en el caso de aquellos grupos que no tengan una actividad económica, por cualquier otro medio disponible.

En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

#### Resolución 5.1

5.1 La Asamblea General reconoce la necesidad de encontrar un equilibrio entre los recursos y medios y el amplio abanico de actividades existentes en todo el movimiento y decide mantener cinco ejes de acción política.

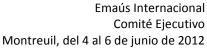
En contra: 0 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad

## Resolución 5.2

- 5.2 Teniendo en cuenta los ejes de acción política resultantes de la consulta "Emaús, ¿una alternativa creíble en un mundo difícil?" y los surgidos en los talleres, la Asamblea General adopta los siguientes ejes:
- Acceso universal al agua.
- Promoción de las finanzas éticas y la economía solidaria.
- Acceso universal a la educación.
- Acceso universal a la sanidad.
- Lucha contra toda forma de explotación, esclavitud y tráfico de personas.

La Asamblea General solicita al Consejo de Administración que garantice la continuidad del trabajo que se está realizando sobre la libre circulación de las personas.

En contra: 1 Abstenciones: 0 A favor: unanimidad -1



|       | emmaüs international |
|-------|----------------------|
| Seul. | emmaus international |
| 7     | emaús internacional  |

| Resolución 5.3  |   |
|---|---|
| 5.3. La Asamblea solicita que se pongan de relieve las relaciones personales en los ejes de acción política y en los programas de solidaridad.  | En contra: 0<br>Abstenciones: 0<br>A favor: unanimidad    |
| Resolución 6.1  |   |
| 6.1. 6.1 La participación activa en el movimiento es una muestra de solidaridad interna con respecto a los otros grupos, ya que garantiza el mantenimiento de un ideal y un trabajo común. La Asamblea pide a todos los grupos miembros que se comprometan a participar activamente en aquellas actividades que contribuyan a sostener el movimiento como una acción colectiva, estructurada y cohesionada.   | En contra: 0<br>Abstenciones: 0<br>A favor: unanimidad    |
| Resolución 6.2  |   |
| <ul> <li>6.2 La Asamblea General solicita al Consejo de Administración que presente a la próxima Asamblea un plan de financiación detallado que incluya lo siguiente: <ul> <li>Estimaciones basadas en distintos porcentajes de cuotas y la base sobre la que se calculan.</li> <li>Posibles fuentes de ingresos alternativos que respeten la <i>Guía deontológica para las colaboraciones</i>, como por ejemplo las finanzas éticas, jornadas de solidaridad adicionales, etc.</li> <li>Una serie de opciones sobre cómo se repartirían los fondos entre las regiones, los grupos, etc.</li> </ul> </li> </ul> | En contra: 1<br>Abstenciones: 3<br>A favor: unanimidad –4 |
| Resolución 6.3  |   |
| 6.3 La Asamblea General solicita a todos los grupos miembros que consideren la posibilidad de incrementar voluntariamente el porcentaje de su cuota por encima de lo que están obligados a pagar, como un gesto de solidaridad con los demás grupos.  | En contra: 0<br>Abstenciones: 3<br>A favor: unanimidad –3 |
| Resolución 6.4  |   |
| 6.4 La Asamblea General recuerda a los grupos miembros que tienen el deber de dar a conocer Emaús y sus valores, con objeto de aumentar el apoyo general al movimiento.   | En contra: 5 Abstenciones: 6 A favor: unanimidad –11      |
| Resolución 6.5  |   |
| 6.5 La Asamblea General exige que las organizaciones descentralizadas (nacionales y regionales) y el Consejo de Administración apliquen las disposiciones estatutarias y reglamentarias relativas al impago de las cuotas.  | En contra: 1<br>Abstenciones: 1<br>A favor: unanimidad –2 |
| Resolución 6.6  |   |
| 6.6 Se solicita a las organizaciones regionales y nacionales que animen a los grupos Emaús que no son miembros a afiliarse a Emaús Internacional.   | En contra: 1<br>Abstenciones: 7<br>A favor: unanimidad –8 |
| Resolución 6.7  |   |
| 6.7 La Asamblea General recuerda a los grupos que tienen el deber de participar en la vida democrática del movimiento y que deberían tomar medidas inmediatas para asegurarse de tener los fondos necesarios para estar representados en la próxima Asamblea y, si es posible, apoyar económicamente a otros grupos para que también puedan asistir.  | En contra: 1<br>Abstenciones: 2<br>A favor: unanimidad –3 |



#### Anexo 2

# Lista de miembros presentes, representados y observadores

# **ASSEMBLEE MONDIALE - WORLD ASSEMBLY - ASAMBLEA MUNDIAL EMMAUS INTERNATIONAL - 2012**

| REGION   | PAYS<br>COUNTRY<br>PAIS | GROUPE<br>GROUP<br>GRUPO           | NOM<br>SURNAME<br>APELLIDO | PRENOM<br>FIRST NAME<br>NOMBRE |
|----------|-------------------------|------------------------------------|----------------------------|--------------------------------|
|          | AFRIQUE DU              |                                    |                            |                                |
| Afrique  | SUD                     | C.O.R.D.I.S.                       | TSEHLA                     | Max GILBERT                    |
| Afrique  | ANGOLA                  | EMAUS ANGOLA                       | ARÃO PEDRO                 | Afonso                         |
|          |                         | ASSOCIATION DES FEMMES             |                            |                                |
| Afrique  | BENIN                   | AMIES                              | MICHAYI                    | Justine                        |
| Afrique  | BENIN                   | EMMAUS PAHOU                       | ATOHOUN                    | Patrick                        |
| Afrique  | BENIN                   | EMMAUS TOHOUE                      | GNANIH                     | Véronique                      |
| Afrique  | BENIN                   | EMMAUS TOHOUE                      | GNANIH                     | Erick                          |
| Afrique  | BENIN                   | METOKAN                            | ТОРКО                      | François d'Assise              |
| Afrique  | BURKINA FASO            | BENEBNOOMA                         | KOALA                      | Koudbi                         |
| Afrique  | BURKINA FASO            | BENEBNOOMA                         | KY née DOAMBA              | Blandine                       |
| Afrique  | BURKINA FASO            | EMMAUS SOLIDARITÉ OUAGA            | SIAMBO                     | Emmanuel                       |
| Afrique  | BURKINA FASO            | PAG LA YIRI - FEMMES DE<br>ZABRE   | WARE                       | Suzanne                        |
| Afrique  | BURKINA FASO            | S.E.M.U.S.                         | SAWADOGO                   | Mahamady                       |
| Afrique  | BURKINA FASO            | S.E.M.U.S.                         | ZIDA                       | Paul                           |
| Afrique  | BURUNDI                 | A.L.D.P.                           | NSENGIYUMVA                | Jean Berchmans                 |
| Afrique  | CAMEROUN                | C.P.S.S.                           | HOTH-GUECHOT               | Martin                         |
| Afrique  | CONGO (RDC)             | C.A.J.E.D.                         | NTIBABAZA BUSOGI           | Jean                           |
| Afrique  | CÔTE D'IVOIRE           | ASSOCIATION JEKAWILI               | KONE                       | Nantegue                       |
| Afrique  | MADAGASCAR              | EMMAÜS VIE                         | RAJERISON                  | Pascal                         |
| Afrique  | TOGO                    | AGRI-CLUB                          | EKLOU                      | Yawo Minodji                   |
| Afrique  | TOGO                    | ASSOCIATION JOSEPHINE BAK-<br>HITA | HOUNKPATI                  | Kodjo Folly                    |
| Afrique  | TOGO                    | ATEP                               | AFUTOO                     | Teko Muwulolo                  |
| Afrique  | TOGO                    | MAISON BETHANIE (AFIJ)             | AYENA                      | Yaovi                          |
| Afrique  | TOGO                    | MAISON BETHANIE (AFIJ)             | OLYMPIO                    | Adélaïde Victoire              |
| Afrique  | TOGO                    | MARS                               | TSOLENYANU                 | Agbenyega Kodzo                |
| Amérique | ARGENTINE               | EMAUS BURZACO                      | DE URQUIZA                 | Alberto                        |
| Amérique | ARGENTINE               | EMAUS BURZACO                      | DE URQUIZA                 | Maria Cristina                 |
| Amérique | ARGENTINE               | EMAUS PARANA                       | DELLANA                    | Miriam Susana                  |
| Amérique | ARGENTINE               | EMAUS PARANA                       | MEDINA                     | Elida Beatriz                  |
| Amérique | BRESIL                  | COMUNIDADE EMAUS                   | MILENA DOS SANTOS          | Santana                        |



|          |            | ESPERANCA E VIDA DE       | BERNARDO              |                  |
|----------|------------|---------------------------|-----------------------|------------------|
|          |            | RESENDE                   |                       |                  |
|          |            |                           | SCHUBERT DOLBRO-      |                  |
| Amérique | BRESIL     | EMAUS IGUALDADE NO BRASIL | WOLSKY                | Maria Margarida  |
|          | 225011     | 5                         | SCHUBERT DOLBRO-      |                  |
| Amérique |            | EMAUS IGUALDADE NO BRASIL | WOLSKY BARBOSA        | Tania Maria      |
| Amérique |            | EMAUS RECIFE              | DA SILVA              | Leandro Patricio |
| Amérique |            | EMAUS RECIFE              | TENDERINI             | Luis             |
| Amérique | BRESIL     | EMAUS VILA VELHA          | QUEIROZ BARRETO       | Jarlyne          |
|          |            | MOVIMENTO EMAUS AMOR E    |                       |                  |
| Amérique | BRESIL     | JUSTICA                   | GEMEAS LOPES DA SILVA | Maria            |
|          |            | MOVIMENTO EMAUS AMOR E    |                       |                  |
| Amérique |            | JUSTICA                   | QUEIROZ SANTIAGO      | Erivania         |
| Amérique |            | REVIVER EMAUS ARUJA       | FELIX                 | Paulo Cesar      |
| Amérique | BRESIL     | REVIVER EMAUS ARUJA       | FELIX                 | Joelma Novaes    |
|          | _          | TRAPEROS MOVIMENTO        |                       |                  |
| Amérique |            | EMAUS                     | MAGNO SILVA DE SOUSA  | Leon             |
| Amérique |            | EMAUS BUENAVENTURA        | GONZALEZ GARCIA       | Martha Helena    |
| Amérique |            | EMAUS BUGA                | CHAVEZ MEJIA          | Fabian Armando   |
| -        | COLOMBIE   | EMAUS PEREIRA             | ZULUAGA BEDOYA        | Gloria Stella    |
| -        | ETATS UNIS | EMMAUS H.O.M.E.           | MOORE                 | Rosalani         |
| Amérique | ETATS UNIS | EMMAUS H.O.M.E.           | PROCHASKA             | Joshua           |
| Amérique | ETATS UNIS | EMMAUS WHITE OAK          | AMES                  | Penny            |
| Amérique | ETATS UNIS | ST FRANCIS COMMUNITY      | KIRWIN                | Mark             |
| Amérique | ETATS UNIS | ST FRANCIS COMMUNITY      | KIRWIN                | Gina             |
| Amérique | PEROU      | CUNA NAZARETH             | OLIVOS AGUERO         | Celia Sabina     |
| Amérique | PEROU      | EMAUS LAMBAYEQUE          | ESPEJO                | Juan             |
| Amérique | PEROU      | EMAUS LAMBAYEQUE          | FIESTAS RAMOS         | Dany Raul        |
| Amérique | PEROU      | EMAUS PIURA               | GUZMAN CAMACHO        | Hugo Javier      |
| Amérique | PEROU      | EMAUS PIURA               | MELQUIADES ARELLANO   | Juan             |
| Amérique | PEROU      | EMAUS SAN AGUSTIN         | VARGAS ARAGON         | Percy Sixto      |
| Amérique | PEROU      | EMAUS VILLA EL SALVADOR   | ROJAS RIVERA          | Jose Luis        |
| Amérique | PEROU      | SOLIDARIDAD Y APOYO       | SANCHEZ GUERRERO      | German           |
|          |            | COMUNIDAD DE TRABAJO      |                       |                  |
| Amérique | URUGUAY    | NUEVO PARIS               | NUÑEZ ARROYO          | Alvaro Alejandro |
|          |            | COMUNIDAD DE TRABAJO      |                       |                  |
| Amérique | URUGUAY    | NUEVO PARIS               | PEREYRA CABRERA       | Maria Graciela   |
|          |            | COMUNIDAD DE TRABAJO      |                       |                  |
| Amérique | URUGUAY    | NUEVO PARIS               | TORT AMAYA            | Gladys Miriam    |
| Amérique | URUGUAY    | EMAUS URUGUAY             | OLIVERA LERENA        | Efrain           |
| Amérique | URUGUAY    | GRUPO APORTES             | AMBIADO LAGOS         | Jorge Valentin   |
| Amérique | URUGUAY    | GRUPO APORTES             | DENIS PEREIRA         | Luis Adhemar     |
| -        |            | FLORENCE HOME FOUNDA-     |                       |                  |
| Asie     | INDE       | TION                      | SAWARIMUTHU           | Alexander        |
| Asie     | INDE       | KUDUMBAM                  | QUINTAL               | Oswald           |



| Asie   | INDE          | KUDUMBAM                  | QUINTAL            | Jancy              |
|--------|---------------|---------------------------|--------------------|--------------------|
| Asie   | INDE          | TARA PROJECTS ASSOCIATION | SHEEL              | Prabha             |
|        |               | VILLAGE COMMUNITY DEVE-   |                    | Josephine Pavithra |
| Asie   | INDE          | LOPMENT SOCIETY           | MARTINE            | Devi               |
|        |               | VILLAGE COMMUNITY DEVE-   |                    |                    |
| Asie   | INDE          | LOPMENT SOCIETY           | SAVARIMUTHU        | Martine            |
|        |               | VILLAGE COMMUNITY DEVE-   |                    |                    |
| Asie   | INDE          | LOPMENT SOCIETY           | SEETHAPATHY        | Kousalya           |
| Asie   | INDONESIE     | YAYASAN PENGHIBUR         | PIRETNOHADI        |                    |
| Asie   | LIBAN         | A.E.P.                    | RACHED             | Chady              |
| Asie   | LIBAN         | A.E.P.                    | SAYAD              | Hélène             |
| Europe | ALLEMAGNE     | EMMAÜS KÖLN               | DOES               | Willi              |
| Europe | ALLEMAGNE     | EMMAÜS KÖLN               | DRECHSLER          | Stephan            |
| Europe | BELGIQUE      | LA POUDRIERE              | DE LA GRANJA SAINZ | Julio              |
| -      | BOSNIE HERZE- | INTERNATIONAL FORUM OF    |                    |                    |
| Europe | GOVINE        | SOLIDARITY-EMMAUS         | AHMETBEGOVIC       | Mirela             |
|        | BOSNIE HERZE- | INTERNATIONAL FORUM OF    |                    |                    |
| Europe | GOVINE        | SOLIDARITY-EMMAUS         | SABIC              | Dzenana            |
| Europe | DANEMARK      | G.T.U.                    | OLSEN              | Jorgen             |
| Europe | Espagne       | Chercheurs invités        | PARRA              | Carmen             |
| Europe | ESPAGNE       | COMUNIDAD EMAUS MURCIA    | LOPEZ VIDAL        | Francisco Manuel   |
|        |               | COMUNIDAD EMAUS PAM-      |                    |                    |
| Europe | ESPAGNE       | PLONA                     | GARCIA BRESO       | José Maria         |
|        |               | COMUNIDAD EMAUS SAN SE-   |                    |                    |
| Europe | ESPAGNE       | BASTIAN                   | POLO OLAZABAL      | June               |
|        |               | COMUNIDAD EMAUS SAN SE-   |                    |                    |
| Europe | ESPAGNE       | BASTIAN                   | PRADINI OLAZABAL   | Javier             |
| Europe | FINLANDE      | EMMAUS ÅLAND              | JANSSON            | Robert             |
| Europe | FINLANDE      | EMMAUS HELSINKI           | HOYER              | Ulla               |
| Europe | FINLANDE      | EMMAUS WESTERVIK          | KINNUNEN           | Maarit             |
| Europe | FINLANDE      | EMMAUS WESTERVIK          | ZILLIACUS          | Margherita         |
| Europe | FINLANDE      | SWALLOWS                  | AHAVA              | Helka              |
| Europe | FRANCE        | A.C.E.                    | BARCESSAT          | Laurent            |
| Europe | FRANCE        | A.C.E.                    | POIRION            | Gabriel            |
| Europe | FRANCE        | A.C.E.                    | VILENO             | Michel             |
| Europe | FRANCE        | Chercheurs invités        | GLEMAIN            | Pascal             |
| Europe | FRANCE        | Chercheurs invités        | RENOUX             | Maxime             |
|        |               | COMITE D'AMIS EMMAÜS 43   |                    |                    |
| Europe | FRANCE        | LE PUY EN VELAY           | GAUTHIER           | Bernard            |
|        |               | COMITE D'AMIS EMMAÜS 43   |                    |                    |
| Europe | FRANCE        | LE PUY EN VELAY           | GAUTHIER           | Josiane            |
|        |               | COMITE D'AMIS EMMAÜS 43   |                    |                    |
| Europe | FRANCE        | LE PUY EN VELAY           | GIRARD             | Martine            |
|        |               | COMITE D'AMIS EMMAÜS 43   |                    |                    |
| Europe | FRANCE        | LE PUY EN VELAY           | GIRARD             | Andrée             |



|        |          | COMITE D'AMIS EMMAÜS AR-   |                   |   |
|--------|----------|----------------------------|-------------------|---|
| Europe | FRANCE   | MENTIERES                  | BEDLEEM           | Marie-France                            |
|        |          | COMITE D'AMIS EMMAÜS       |                   |   |
| Europe | FRANCE   | BRIVE                      | RIGAL             | Michèle                                 |
|        |          | COMITE D'AMIS EMMAÜS       |                   |   |
| Europe | FRANCE   | BRIVE                      | ROUSSELOT-PAILLEY | Bernard                                 |
|        |          | COMITE D'AMIS EMMAÜS CA-   |                   |   |
| Europe | FRANCE   | HORS                       | CALAIS            | Jacques                                 |
|        |          | COMITE D'AMIS EMMAÜS CA-   |                   |   |
| Europe | FRANCE   | HORS                       | GALLET            | Thérèse                                 |
|        |          | COMITE D'AMIS EMMAÜS       |                   |   |
| Europe | FRANCE   | CARBONNE                   | PUNTOUS           | Franck                                  |
|        |          | COMITE D'AMIS EMMAÜS       |                   | - I a a a a a a a a a a a a a a a a a a |
| Europe | FRANCE   | CARMAUX                    | FAURE             | Claire                                  |
| Larope | 110000   | COMITE D'AMIS EMMAÜS       | THE TENE          | - Clair C                               |
| Europe | FRANCE   | CHALON SUR SAONE           | DEJUANE           | Sabine                                  |
|        |          | COMITE D'AMIS EMMAÜS       | 2 20 37 11 12     |   |
| Europe | FRANCE   | CHALON SUR SAONE           | FAURE             | Maryse                                  |
| Europe | FRANCE   | COMITE D'AMIS EMMAÜS EU    | MORAND/SIROY      | Françoise                               |
| Larope | TTOUTEL  | COMITE D'AMIS EMMAÜS FI-   | WIGHT WILD JUNE 1 | Trançoise                               |
| Europe | FRANCE   | GEAC GEAC                  | BESSET            | Eliane                                  |
| Larope | THANCE   | COMITE D'AMIS EMMAÜS FI-   | DESSET            | Litatic                                 |
| Europe | FRANCE   | GEAC GEAC                  | MURAT             | Jacqueline                              |
| Larope | THANCE   | COMITE D'AMIS EMMAÜS LES   | WOTAT             | Jacquemie                               |
| Europe | FRANCE   | ULIS                       | JOLY              | Françoise                               |
| Larope | TTOUTEL  | COMITE D'AMIS EMMAÜS LES   | 3021              | Trançoise                               |
| Europe | FRANCE   | ULIS                       | SALAS             | Alicia                                  |
| Larope | 1100102  | COMITE D'AMIS EMMAÜS LISLE | 57 (27 (5         | 7 tilela                                |
| Europe | FRANCE   | SUR TARN                   | CHAUCHARD         | Josy                                    |
| Larope | 1100102  | COMITE D'AMIS EMMAÜS LISLE |                   | Josy                                    |
| Europe | FRANCE   | SUR TARN                   | PEYRE             | Maïté                                   |
| Larope | 110000   | COMITE D'AMIS EMMAÜS OR-   | 121112            | - Tridite                               |
| Europe | FRANCE   | NANS                       | GIRARD            | Jean-Pierre                             |
| Zarope | 110000   | COMITE D'AMIS EMMAÜS PA-   |                   | Jean Flerre                             |
| Europe | FRANCE   | RAY LE MONIAL              | POULLIAT          | Christine                               |
| Larope | 1100102  | COMITE D'AMIS EMMAÜS       | 1 0022,711        | Ciristine                               |
| Europe | FRANCE   | PONT AUDEMER               | DANOIX            | Raphaële                                |
| Larope | TTOUTEL  | COMITE D'AMIS EMMAÜS       | Dillon            | Парпасіс                                |
| Europe | FRANCE   | RAMBERVILLERS              | ESCRIVA           | Jean-François                           |
| Larope | TTOUTEL  | COMITE D'AMIS EMMAÜS       | LSCITIVIT         | Jean Trançois                           |
| Europe | FRANCE   | RAMBERVILLERS              | VIDOT             | Régine                                  |
| Lurope | TRANCE   | COMITE D'AMIS EMMAÜS       | VIDOI             | Regine                                  |
| Europe | FRANCE   | ROANNE                     | BERTHELIER        | Annie                                   |
| Larope | TIVITAL  | COMITE D'AMIS EMMAÜS       | DERTHEREIX        | 7 dillic                                |
| Europe | FRANCE   | ROANNE                     | BOUST             | Grégory                                 |
| Europe | FRANCE   | COMITE D'AMIS EMMAÜS       | CHABAUD           | Edith                                   |
| Luiope | LINAINCE | COMITE D AMIS LIMINAUS     | CHADAOD           | Luitii                                  |



|                                       |        | RUFFEC                  |            |                |
|---------------------------------------|--------|-------------------------|------------|----------------|
|                                       |        | COMITE D'AMIS EMMAÜS    |            |                |
| Europe                                | FRANCE | RUFFEC                  | HERBRETEAU | Jeanne-Marie   |
| •                                     |        | COMITE D'AMIS EMMAÜS    |            |                |
| Europe                                | FRANCE | SAUMUR                  | BEILLARD   | Gaetan         |
|                                       |        | COMITE D'AMIS EMMAÜS    |            |                |
| Europe                                | FRANCE | SAUMUR                  | LEMARIÉ    | Pierre Yves    |
| •                                     |        | COMITE D'AMIS EMMAÜS    |            |                |
| Europe                                | FRANCE | THONON CHABLAIS         | DUCHENE    | André          |
|                                       |        | COMITE D'AMIS EMMAÜS    |            |                |
| Europe                                | FRANCE | THONON CHABLAIS         | FERRAND    | Dominique      |
| Europe                                | FRANCE | Commissaire aux comptes | BROUARD    | Cyril          |
| <u> </u>                              |        | COMMUNAUTE EMMAÜS       |            |                |
| Europe                                | FRANCE | AGEN                    | MALLET     | Eric           |
| <u> </u>                              |        | COMMUNAUTE EMMAÜS       |            |                |
| Europe                                | FRANCE | AGEN                    | TARREAU    | Fanny          |
| Europe                                | FRANCE | COMMUNAUTE EMMAÜS ALBI  | BENABEN    | Raymonde       |
| Europe                                | FRANCE | COMMUNAUTE EMMAÜS ALBI  | BENABEN    | Daniel         |
|                                       |        | COMMUNAUTE EMMAÜS       |            |                |
| Europe                                | FRANCE | ALENCON                 | BOURDIOL   | Christophe     |
|                                       |        | COMMUNAUTE EMMAÜS       |            | - Cimioto pine |
| Europe                                | FRANCE | ALENCON                 | CELEN      | Régis          |
|                                       |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AN-   |            | 110810         |
| Europe                                | FRANCE | GERS                    | DUVERGER   | Jean-Claude    |
|                                       |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AN-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | GERS                    | ECREPONT   | Jean-Noël      |
|                                       |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AN-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | GERS                    | JUSTIN     | Gérard         |
| <u> </u>                              |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AN-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | GOULEME                 | RENARD     | Xavier         |
| '                                     |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AN-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | GOULEME                 | ROGER      | Anne-Marie     |
| •                                     |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AN-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | NEMASSE                 | FERRÉ      | Sébastien      |
| -                                     |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AN-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | NEMASSE                 | SAUBIEZ    | Dominique      |
| •                                     |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AN-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | NEMASSE                 | TAVERNIER  | Michel         |
| •                                     |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AR-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | DENNES - CHARLEVILLE    | BASTIEN    | Alexandra      |
| •                                     |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AR-   |            |                |
| Europe                                | FRANCE | DENNES - CHARLEVILLE    | FERON      | Thierry        |
| •                                     |        | COMMUNAUTE EMMAÜS       |            | •              |
| Europe                                | FRANCE | ARLES                   | MONTI      | Gérard         |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |        | COMMUNAUTE EMMAÜS       |            |                |
| Europe                                | FRANCE | ARLES                   | TELLEB     | Bruno          |



| 1      |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            | I            |
|--------|--------|------------------------|------------|--------------|
| Europe | FRANCE | AUCH                   | MENGELLE   | Claude       |
| 20000  | 115    | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | AUCH                   | PEYROU     | Marie-Rose   |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AU-  |            |              |
| Europe | FRANCE | RILLAC                 | AWATEF     | Lajnef       |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AU-  |            |              |
| Europe | FRANCE | RILLAC                 | BELLOT     | Colette      |
| •      |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AU-  |            |              |
| Europe | FRANCE | RILLAC                 | FABRE      | François     |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS AU-  |            |              |
| Europe | FRANCE | TUN                    | AZIZ       | Ahmed        |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | AVENIR                 | LISSENS    | Frans        |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BAYONNE                | AOUIT      | Denise       |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BAYONNE                | HECQUET    | Damien       |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BERNES SUR OISE        | BECHET     | Pascal       |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS BER- |            |              |
| Europe | FRANCE | RY AU BAC              | AGUEDKERA  | Jean-Marie   |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS BER- |            |              |
| Europe | FRANCE | RY AU BAC              | LACROIX    | Karine       |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS BER- |            |              |
| Europe | FRANCE | RY AU BAC              | MANGON     | Marc         |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS BER- |            |              |
| Europe | FRANCE | RY AU BAC              | RACINNE    | Gérard       |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS BE-  |            |              |
| Europe | FRANCE | SANCON                 | LAGONDET   | Philippe     |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS BE-  |            |              |
| Europe | FRANCE | SANCON                 | PANIER     | Jean-Jacques |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS BE-  |            |              |
| Europe | FRANCE | ZIERS                  | LAGARDE    | Danièle      |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BOUGIVAL               | CAPMAS     | Alain        |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BOUGIVAL               | CHENARD    | Bertrand     |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BOUGIVAL               | CONDEROLLE | Jacquy       |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BOUGIVAL               | HEINRICH   | Gunther      |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BOUGIVAL               | HOUZÉ      | Daniel       |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS      |            |              |
| Europe | FRANCE | BOUGIVAL               | OUAQQAQ    | Rachid       |



|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
|--------|---------|----------------------------|-----------------|---------------|
| Europe | FRANCE  | BOURG EN BRESSE            | BOYER           | Edith         |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | BOURG EN BRESSE            | CABUT           | Ronan         |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | BOURGOIN JALLIEU           | REVERT          | Patrice       |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | BOURGOIN JALLIEU           | VOLTA           | Brigitte      |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | BREST                      | MOREAU          | Jean-Guy      |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS CA-      |                 |               |
| Europe | FRANCE  | BRIES                      | BRIHMAT         | Samir         |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS CA-      |                 |               |
| Europe | FRANCE  | BRIES                      | MAGRO           | Fabrizio      |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | CAEN                       | LEPESQUEUR      | Nathalie      |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | CAEN                       | PRUAL           | David         |
| _      |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | CERNAY                     | MASSON          | Nicolas       |
| _      |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          | 6001401446141   | D. 1.         |
| Europe | FRANCE  | CERNAY                     | SOBKOWSKI       | Didier        |
| F      | FDANCE  | COMMUNAUTE EMMAÜS          | DETDEDED        | la alda       |
| Europe | FRANCE  | CHAMBERY                   | BETBEDER        | Jackie        |
| Furana | FDANCE  | COMMUNAUTE EMMAÜS CHAMBERY | CAZEC           | Joan Diarra   |
| Europe | FRANCE  | COMMUNAUTE EMMAÜS          | CAZES           | Jean-Pierre   |
| Europo | FRANCE  | CHAMBERY                   | MARMION         | Agnàs         |
| Europe | FRANCE  | COMMUNAUTE EMMAÜS          | IVIARIVIION     | Agnès         |
| Europo | FRANCE  | CHATELLERAULT              | MARELLI         | Vittorio      |
| Europe | TRANCE  | COMMUNAUTE EMMAÜS          | IVIAINELLI      | VILLOTIO      |
| Europe | FRANCE  | CHERBOURG                  | CAUVIN          | Marie-Jeanne  |
| Larope | TIVITUE | COMMUNAUTE EMMAÜS          | C/ (O VIII)     | Warte Searnie |
| Europe | FRANCE  | CHERBOURG                  | MIGNOT          | Christian     |
| Larope | 110000  | COMMUNAUTE EMMAÜS          | IVIII GITG T    | CHISCIAN      |
| Europe | FRANCE  | CHERBOURG                  | VAN BEEK        | Hans          |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | CHOLET                     | KAREKEZI KABUZA | Jean          |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 |               |
| Europe | FRANCE  | CHOLET                     | MURZEAU         | Monique       |
| - 12 - | -       | COMMUNAUTE EMMAÜS          | -               | 11-1          |
| Europe | FRANCE  | CLERMONT DE L'OISE         | DECAUX          | Philippe      |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 | 17 17 17      |
| Europe | FRANCE  | CLERMONT DE L'OISE         | GOMEZ           | Sergio        |
|        |         | COMMUNAUTE EMMAÜS          |                 | <u> </u>      |
| Europe | FRANCE  | DENNEMONT                  | DIOT            | Séverine      |



# emmaüs international emmaus international emais international

| ÚS INTERNACIONAL  | DOCUMENTO C1 |
|-------------------|--------------|
| COMMUNAUTE EMMAÜS |              |

|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS               |                   |              |
|----------|----------|---------------------------------|-------------------|--------------|
| Europe   | FRANCE   | DENNEMONT                       | MARCHAND          | Claudine     |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS DI-           |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | JON - NORGES                    | CLEMENDOT         | Philippe     |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS DI-           |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | JON - NORGES                    | JONDOT            | Isabelle     |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS EL-           |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | BEUF                            | FRERET            | Jean         |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS EL-           |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | BEUF                            | LE NAOUR          | Jean-Jacques |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS               |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | EPERNAY                         | GREVELDINGER      | Yannick      |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS               |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | EPERNAY                         | ROUX-DEROZIE      | Elisabeth    |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS               |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | FONTENAY LE COMTE               | CHAUSSE           | Ludovic      |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS               |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | FORBACH                         | DUNKHORST         | Martine      |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS               |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | FORBACH                         | FERSTLER          | Jean-Luc     |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS               |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | FOUGERES                        | GRANGERE          | Pierre       |
| F        | ED ANICE | COMMUNAUTE EMMAÜS               | 15 11157          | NA'-b-d      |
| Europe   | FRANCE   | FOUGERES                        | LE JUEZ           | Michel       |
| F        | EDANICE  | COMMUNAUTE EMMAÜS               | CLUTTARD          | D ^t-        |
| Europe   | FRANCE   | GRENOBLE                        | GUITTARD          | Benoît       |
| Furana   | EDANCE   | COMMUNAUTE EMMAÜS               | LIIIV             | Doniamin     |
| Europe   | FRANCE   | GRENOBLE  COMMUNAUTE EMMAÜS HA- | HILY              | Benjamin     |
| Europo   | FDANCE   |                                 | MODITZ            | Joan Diorro  |
| Europe   | FRANCE   | GUENAU COMMUNAUTE EMMAÜS        | MORITZ            | Jean-Pierre  |
| Europe   | FRANCE   | INDRE DEOLS                     | BARBOTTE          | Fabienne     |
| Lurope   | TRANCE   | COMMUNAUTE EMMAÜS               | DANDOTTE          | Tabletille   |
| Europe   | FRANCE   | INDRE DEOLS                     | BARTHELEMY        | Lionel       |
| Larope   | TRANCE   | COMMUNAUTE EMMAÜS               | DARTHELLIVII      | Lioner       |
| Europe   | FRANCE   | INDRE DEOLS                     | BOREL             | Madeleine    |
| Larope   | TRANCE   | COMMUNAUTE EMMAÜS               | DONEL             | Widdelenie   |
| Europe   | FRANCE   | INDRE DEOLS                     | CHIARAMONTI       | Antoine      |
| Larope   | THOUSE   | COMMUNAUTE EMMAÜS               | CITI/ UV UVIOTVII | Autome       |
| Europe   | FRANCE   | INDRE DEOLS                     | EVRARD            | Elisabeth    |
| 25 5   0 | 1        | COMMUNAUTE EMMAÜS               |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | INDRE DEOLS                     | GEORGES           | Alex         |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS LA            |                   | 1            |
| Europe   | FRANCE   | ROCHE/YON                       | DUGAST            | Odile        |
| 1        |          | COMMUNAUTE EMMAÜS LA            |                   |              |
| Europe   | FRANCE   | ROCHE/YON                       | TROUDET           | Eric         |



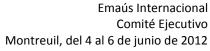
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LA-     |                 |               |
|--------|-----------|---------------------------|-----------------|---------------|
| Europe | FRANCE    | VAL                       | DAVY            | Bernard       |
| 20000  |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LA-     |                 | 20111010      |
| Europe | FRANCE    | VAL                       | GALOPIN         | Jean-Pierre   |
| 20000  |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LE      |                 |               |
| Europe | FRANCE    | MANS                      | LEGUY           | Janine        |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LE      |                 |               |
| Europe | FRANCE    | MANS                      | LEGUY           | Pierre        |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LE      |                 |               |
| Europe | FRANCE    | MANS                      | LETALLE         | Miguel        |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LE      |                 | <b>3</b>      |
| Europe | FRANCE    | MANS                      | ROY             | Laurent       |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LE      |                 |               |
| Europe | FRANCE    | PLESSIS TREVISE           | COLLIN          | Michel        |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LE      |                 |               |
| Europe | FRANCE    | PLESSIS TREVISE           | MUNIGLIA-RAYNAL | Thierry       |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAUS LES     |                 | ,             |
| Europe | FRANCE    | PAPILLONS                 | CHON-NAM        | Nicole        |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAUS LES     |                 |               |
| Europe | FRANCE    | PAPILLONS                 | GAUVIN          | Anne-Marie    |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LI-     |                 |               |
| Europe | FRANCE    | MOGES                     | JEANFAIVRE      | Jean-Paul     |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LI-     |                 |               |
| Europe | FRANCE    | MOGES                     | PRAUD           | Françoise     |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS LI-     |                 |               |
| Europe | FRANCE    | MOGES                     | RICHARD         | Pierre        |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS         |                 |               |
| Europe | FRANCE    | LONGJUMEAU                | CAMBOULAS       | Bernard       |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS         |                 |               |
| Europe | FRANCE    | LONGJUMEAU                | JACQUET         | Alain         |
|        |           | COMMUNAUTE EMMAÜS         |                 |               |
| Europe | FRANCE    | LYON                      | CUVELLIER       | Georges       |
| _      |           | COMMUNAUTE EMMAÜS         |                 |               |
| Europe | FRANCE    | MARSEILLE POINTE ROUGE    | CHARNAY         | Lucien        |
| _      | ED ANIGE  | COMMUNAUTE EMMAÜS         | DI ANG          |               |
| Europe | FRANCE    | MARSEILLE SAINT MARCEL    | BLANC           | Annie         |
| F      | ED ANICE  | COMMUNAUTE EMMAÜS         | CLIED           | Date dad      |
| Europe | FRANCE    | MARSEILLE SAINT MARCEL    | CHER            | Patrick       |
| Europo | EDANCE    | COMMUNAUTE EMMAÜS<br>METZ | KI OCK          | Marcol        |
| Europe | FRANCE    | COMMUNAUTE EMMAÜS         | KLOCK           | Marcel        |
| Europe | FRANCE    | METZ                      | LACROIX         | Jean-François |
| Larope | INAINCL   | COMMUNAUTE EMMAÜS         | LACIOIA         | Jean-Hangois  |
| Europe | FRANCE    | MONT SUR MEURTHE          | OULD KACI       | Amirouche     |
| Larope | 7.10.1102 | COMMUNAUTE EMMAÜS         | 002010101       | , and oddie   |
| Europe | FRANCE    |                           | GUICHARD        | Catherine     |
| Europe | FRANCE    | MONTBELIARD               | GUICHARD        | Catherine     |



|           |              | COMMUNAUTE EMMAÜS      |   |                 |
|-----------|--------------|------------------------|---|-----------------|
| Europe    | FRANCE       | NANTES                 | LANGLET                                 | Jean-Christophe |
| <u> </u>  | 110.002      | COMMUNAUTE EMMAÜS      | 2                                       | Jean Christophe |
| Europe    | FRANCE       | NANTES                 | SAUNIER                                 | Thierry         |
| Larope    | 110 (1462    | COMMUNAUTE EMMAÜS NE-  | 37 COTTIEN                              | Timerry         |
| Europe    | FRANCE       | VERS                   | BAGHDADI                                | Rachid          |
| Larope    | TIVATEL      | COMMUNAUTE EMMAÜS NE-  | B/(GITB/(BI                             | Rucina          |
| Europe    | FRANCE       | VERS                   | GEOFFROY                                | Marc            |
| Larope    | 110 1102     | COMMUNAUTE EMMAÜS NICE | ozorriko i                              | Triale          |
| Europe    | FRANCE       | COTE D'AZUR            | BONIFASSI                               | Alain           |
| Larope    | 110.002      | COMMUNAUTE EMMAÜS NICE | 2011171001                              | 7 11 2111       |
| Europe    | FRANCE       | COTE D'AZUR            | FOUGEROLLE                              | Vanessa         |
| Larope    | 110 (1462    | COMMUNAUTE EMMAÜS NICE | T G G G E T G E E E                     | Variessa        |
| Europe    | FRANCE       | COTE D'AZUR            | REYES                                   | Milton          |
| Larope    | 110 (146)    | COMMUNAUTE EMMAÜS      | THE TES                                 | TVIIICOTT       |
| Europe    | FRANCE       | NIORT                  | ROUGIER                                 | Ambroise        |
| Larope    | 110 1102     | COMMUNAUTE EMMAÜS PA-  | THOUGHEN.                               | 7111010130      |
| Europe    | FRANCE       | MIERS                  | DECQUE                                  | Caroline        |
| Europe    | FRANCE       | COMMUNAUTE EMMAÜS PAU  | Non indiquée                            | Caronite        |
| Europe    | FRANCE       | COMMUNAUTE EMMAÜS PAU  | Non indiquée                            |                 |
| Europe    | FRANCE       | COMMUNAUTE EMMAÜS PAU  | SARHY                                   | Germain         |
| Luiopc    | TRANCE       | COMMUNAUTE EMMAÜS PER- | JAKITI                                  | Germani         |
| Europe    | FRANCE       | PIGNAN                 | GIROUARD                                | Carol           |
| Larope    | TTOTIVE      | COMMUNAUTE EMMAÜS PEU- | GING OF IND                             | Curor           |
| Europe    | FRANCE       | PINS MAULEON           | BRETHEZ                                 | Jean Gérard     |
| Larope    | TIVATEL      | COMMUNAUTE EMMAÜS PEU- | DICTITE                                 | Jean Gerara     |
| Europe    | FRANCE       | PINS MAULEON           | POIRIER                                 | Michel          |
|           |              | COMMUNAUTE EMMAÜS PLA- |   |                 |
| Europe    | FRANCE       | NAY                    | FERNAGU                                 | Antoine         |
|           | 111111111111 | COMMUNAUTE EMMAÜS POI- |   | 7               |
| Europe    | FRANCE       | TIERS                  | MARTINEAU                               | Claude          |
|           |              | COMMUNAUTE EMMAÜS POI- |   |                 |
| Europe    | FRANCE       | TIERS                  | TALON                                   | Jean            |
|           |              | COMMUNAUTE EMMAÜS RE-  | 111111111111111111111111111111111111111 |                 |
| Europe    | FRANCE       | DENE                   | CLAUSSE                                 | Françoise       |
|           |              | COMMUNAUTE EMMAÜS RE-  |   | 3 3 2 2         |
| Europe    | FRANCE       | DENE                   | KINJEMBE                                | Privat          |
| -         |              | COMMUNAUTE EMMAÜS RE-  |   |                 |
| Europe    | FRANCE       | DENE                   | MANGIN                                  | Régis           |
| · · · · · |              | COMMUNAUTE EMMAÜS RO-  |   |                 |
| Europe    | FRANCE       | DEZ                    | ADELINE                                 | Laurence        |
| <u> </u>  | _            | COMMUNAUTE EMMAÜS RO-  |   |                 |
| Europe    | FRANCE       | DEZ                    | DE BOUSSIERS                            | Odet            |
|           |              | COMMUNAUTE EMMAÜS      |   |                 |
| Europe    | FRANCE       | ROUEN                  | AUBIER-GIRARD                           | Carol           |
| Europe    | FRANCE       | COMMUNAUTE EMMAÜS      | DE BOUSSIERS                            | Louis-Frédéric  |
| - 1       |              |                        | 1 |                 |



|          |          | ROUEN                 |           |              |
|----------|----------|-----------------------|-----------|--------------|
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | SAINT BRIEUC          | FRANÇOISE | Dominique    |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | SAINT BRIEUC          | JOUAN     | Patrick      |
| 24.000   |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     | 3007.111  | T General    |
| Europe   | FRANCE   | SAINT ETIENNE         | COTTIN    | Mauricette   |
| Lurope   | TRANCE   | COMMUNAUTE EMMAÜS     | COTTIN    | Widdificette |
| Furana   | EDANCE   | SAINT PAUL LES ROMANS | DUMOUUM   | Dornard      |
| Europe   | FRANCE   |                       | DUMOULIN  | Bernard      |
| F        | EDANICE  | COMMUNAUTE EMMAÜS     | DEDCELLO  | D4 13        |
| Europe   | FRANCE   | SAINT PAUL LES ROMANS | PERSELLO  | Mylène       |
| _        |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | SAINTES               | FUSCO     | Elisabeth    |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | SAINTES               | HOTTE     | Jocelyne     |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | SCHERWILLER           | RIDUET    | Hervé        |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | SCHERWILLER           |           | Clément      |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | STRASBOURG            | HURST     | Roger        |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | STRASBOURG            | MENEGATTI | Irène        |
| •        |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | TARNOS                | VALLI     | Franz        |
| · ·      |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | TARNOS                | RUBIO     | Joseph       |
| <u>'</u> |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           | ·            |
| Europe   | FRANCE   | TARNOS                | DUCASSE   | Nathalie     |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | TOULON - LA SEYNE     | HAAS      | Vanessa      |
| 24.000   | 110 1102 | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           | Tunessa .    |
| Europe   | FRANCE   | TOULOUSE              | BOUSIGUE  | Gérard       |
| Luiope   | TIVAIVEE | COMMUNAUTE EMMAÜS     | BOOSIGOL  | Gerara       |
| Europe   | FRANCE   | TOULOUSE              | PAQUET    | Norbert      |
| Lurope   | TRANCE   | COMMUNAUTE EMMAÜS     | FAQUET    | Norbert      |
| Europo   | EDANCE   | TOULOUSE              | PASCAL    | Bernadette   |
| Europe   | FRANCE   |                       | PASCAL    | Bernauette   |
| F        | ED ANICE | COMMUNAUTE EMMAÜS     | NEVEALIE  | Dalast       |
| Europe   | FRANCE   | TOURS                 | NEYRAUD   | Robert       |
| _        |          | COMMUNAUTE EMMAÜS VA- |           |              |
| Europe   | FRANCE   | LENCE                 | BAUDRON   | Mireille     |
| _        |          | COMMUNAUTE EMMAÜS VA- |           |              |
| Europe   | FRANCE   | LENCE                 | RADOI     | Nicoleta     |
|          |          | COMMUNAUTE EMMAÜS     |           |              |
| Europe   | FRANCE   | VANNES-SENE           | BERANGER  | Marc         |
| Europe   | FRANCE   | COMMUNAUTE EMMAÜS     | BERTHO    | Nicolas      |

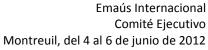


# emmaüs international emaús international emaús internacional

|        |        | VANNES-SENE                 |                      |                  |
|--------|--------|-----------------------------|----------------------|------------------|
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS           |                      |                  |
| Europe | FRANCE | VANNES-SENE                 | KERRAND              | Montaine         |
|        |        | COMMUNAUTE EMMAÜS VE-       |                      |                  |
| Europe | FRANCE | SOUL                        | VERMOT-GAUCHY        | Jean-Louis       |
| Europe | FRANCE | COUP DE MAIN                | AUGER                | Christophe       |
| Europe | FRANCE | COUP DE MAIN                | STRACHINARU          | Ramona           |
| Europe | FRANCE | EMMAUS ACTION OUEST         | BECQUART             | Eric             |
| Europe | FRANCE | EMMAUS ACTION OUEST         | PROSPER-PAUL         | Frédérique       |
| Europe | FRANCE | EMMAÜS INSERT               | PORTENSEIGNE         | Catherine        |
| Europe | FRANCE | EMMAÜS INSERT               | SINQUIN              | Anne             |
| Europe | FRANCE | EMMAÜS SOLIDARITE           | GREGOIRE             | Brigitte         |
| Europe | FRANCE | EMMAÜS SOLIDARITE           | NEDELEC              | Hélène           |
| Europe | FRANCE | EMMAÜS SOLIDARITE           | PAUMET               | Jean-Louis       |
| Europe | FRANCE | EMMAÜS SOLIDARITE           | POUYER               | Jean-Louis       |
| Europe | FRANCE | EMMAUS SYNERGIE             | LEMARCHAND           | Chantal          |
| Europe | FRANCE | EMMAUS SYNERGIE             | THOREAU              | Eddy             |
| Europe | FRANCE | FONDATION ABBE PIERRE       | DESMARD              | Laurent          |
| Europe | FRANCE | FONDATION ABBE PIERRE       | DOUTRELIGNE/CHAILLOU | Patrick/François |
| Europe | FRANCE | FONDATION ABBE PIERRE       | SIX                  | Bruno            |
| Europe | FRANCE | FRIPERIE SOLIDAIRE          | FEGHLOUL             | Lydia            |
| Europe | FRANCE | Jeunes Responsables         | BOSSARD              | Lydie            |
| Europe | FRANCE | Jeunes Responsables         | CHAUTARD             | Marc             |
| Europe | FRANCE | Jeunes Responsables         | HAMARD               | Murielle         |
| Europe | FRANCE | Jeunes Responsables         | PUREUR               | Caroline         |
| Europe | FRANCE | Jeunes Responsables         | TERRAZ               | Karine           |
| Europe | FRANCE | Jeunes Responsables         | THOMAS               | Cédric           |
| Europe | FRANCE | Jeunes Responsables         | VERCRUYSSE           | François         |
| Europe | FRANCE | LA HALTE ST JEAN            | SAINGIER             | Anne             |
| Europe | FRANCE | LES ATELIERS DU BOCAGE      | ARRU                 | Bernard          |
| Europe | FRANCE | LES ATELIERS DU BOCAGE      | FODOP DJOJO          | Hubert           |
|        |        | Président d'Emmaüs Interna- |                      |                  |
| Europe | FRANCE | tional                      | ROUSSEAU             | Jean             |
| Europe | FRANCE | SOS BOÎTES DE LAIT          | BLIC                 | Louis            |
|        |        | SOS FAMILLES EMMAÜS CA-     |                      |                  |
| Europe | FRANCE | HORS                        | BONNET               | Monique          |
|        |        | SOS FAMILLES EMMAÜS LA      |                      |                  |
| Europe | FRANCE | ROCHE SUR YON               | GIRAUD               | Jean-Louis       |
| Europe | FRANCE | SOS FAMILLES EMMAÜS PARIS   | HENRY-GREARD         | Xavier           |
|        |        | SOS FAMILLES EMMAÜS TOU-    |                      |                  |
| Europe | FRANCE | LOUSE                       | DUPLEIX              | Didier           |
| _      |        | SOS FAMILLES EMMAÜS TOU-    |                      |                  |
| Europe | FRANCE | LOUSE                       | ROBERT               | Jacques          |
| Europe | FRANCE | SOS FAMILLES EMMAÜS TOURS   |                      | Jean             |
| Europe | FRANCE | SOS FAMILLES EMMAÜS TOURS   | MONOD-BROCA          | Alain            |



| 1      | 1  | SOS FAMILLES EMMAÜS YVE-       |                       |                   |
|--------|--|--------------------------------|-----------------------|-------------------|
| Europe | FRANCE   | LINES SUD                      | THIMOREAU             | Régis             |
| Europe | FRANCE   | T.R.I.O.                       | CHAUVET JEAUSEAU      | Martial           |
| Larope | TIVAIVEL   | Trésorier d'Emmaüs Internatio- | CHAOVET JEROSERO      | IVIAI CIAI        |
| Europe | FRANCE   | nal                            | BETTIGA               | René              |
| Europe | ITALIE   | AMICI DI EMMAUS PIADENA        | BAZZANI               | Mario             |
| Europe | ITALIE   | COMUNITA EMMAUS AREZZO         | CORPATAUX             | François          |
| Europe | ITALIE   | COMUNITA EMMAUS AREZZO         | SVENSGAARD            | Margit            |
| Europe | ITALIE   | COMUNITA EMMAUS FERRARA        | BELLETTI              | Gianni            |
| Europe | ITALIE   | COMUNITA EMMAUS FIESSO         | MEDINA GONZALES       | Antonio           |
| Europe | ITALIE   | COMUNITA EMMAUS FIESSO         | ZECCHINI              | Mariangela        |
| Europe | ITALIE   | COMUNITA EMMAUS PRATO          | PONZECCHI             | Vittorio          |
| Europe | ITALIE   | COMUNITA EMMAUS ROMA           | MASSAFRA              | Isabella          |
| Larope | TITALIE  | COMUNITA EMMAUS VILLA-         | 1VI7 (3-57 (1 1 1 7 ) | Isabella          |
| Europe | ITALIE   | FRANCA                         | FIOR                  | Renzo             |
| Zarope | THE STATE OF THE S | COMUNITA EMMAUS VILLA-         |                       | Renzo             |
| Europe | ITALIE   | FRANCA                         | NOGAROLE              | Silvana           |
| Europe | ITALIE   | GRUPO EMMAUS ERBA              | RESTA                 | Massimo           |
| Europe | ITALIE   | GRUPO EMMAUS ERBA              | TESTORI               | Luisa             |
| Europe | ITALIE   | GRUPPO EMMAUS CUNEO            | BRACCO                | Tizziano          |
| Europe | ITALIE   | GRUPPO EMMAUS CUNEO            | MONNICHI              | Franco            |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS DE BILT                 | VERSTEEG-LELIVELD     | Lia (Alida Maria) |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS DOMSTAD                 | ROOS                  | Marc              |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS DOMSTAD                 | VAN WINGERDEN         | Luuk              |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS FENIKS                  | EBBERS                | Marja             |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS FENIKS                  | SUISKENS              | Harry             |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS HAARZUILENS             | VAN DER MEER          | Jos               |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS LANGEWEG                | KALSCHEUER            | Frank             |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS LANGEWEG                | VAN STEENBERGEN       | Remy              |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS REGENBOOG               | VISSCHERS             | Joris             |
| Europe | PAYS BAS   | EMMAUS UTRECHT                 | BITTER                | Herbert           |
| Europe | POLOGNE  | BRAT ALBERT                    | HAJDUK                | Grzegorz          |
| Europe | POLOGNE  | EMAUS LUBLIN                   | DRAZKOWSKI            | Zbigniew          |
| Europe | POLOGNE  | EMAUS RZESZOW                  | DRAZEK                | Jacek             |
|        |  | EMAUS CAMINHO E VIDA           |                       |                   |
| Europe | PORTUGAL   | PORTO                          | FERREIRA ASCENÇÃO     | Serafim           |
|        |  | EMAUS CAMINHO E VIDA           |                       |                   |
| Europe | PORTUGAL   | PORTO                          | MORAIS                | Fernando          |
|        |  | EMAUS CAMINHO E VIDA           |                       |                   |
| Europe | PORTUGAL   | PORTO                          | RESENDE CLEMENT       | Délia             |
|        |  | EMAUS CAMINHO E VIDA           |                       |                   |
| Europe | PORTUGAL   | PORTO                          | RIBEIRO               | Raquel            |
| Europe | ROUMANIE   | EMMAÜS IASI                    | NICHITEL              | Gelu              |
| Europe | ROYAUME UNI  | Chercheurs invités             | MURDOCK               | Alexander         |
| Europe | ROYAUME UNI  | EMMAUS BRIGHTON & HOVE         | KERSHAW               | Pat               |



# emmaüs international emaús international emaús internacional

| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS BRIGHTON & HOVE          | TUCCORI          | Margaret |
|--------|-------------|---------------------------------|------------------|----------|
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS BRISTOL                  | PERRY            | David    |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS BRISTOL                  | THORNE           | Malcolm  |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS CAMBRIDGE                | BODEN            | Mark     |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS CAMBRIDGE                | GRAINGE          | Simon    |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS CAMBRIDGE                | STOREY           | Shane    |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS COLCHESTER               | BROOM            | Fiona    |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS COLCHESTER               | HUNT             | Kenneth  |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS GLOUCESTERSHIRE          | BOOKER           | Hilary   |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS GLOUCESTERSHIRE          | DOWLING          | John     |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS GREENWICH                | COWAN            | Jonathan |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS MOSSLEY                  | MERCER           | Bruce    |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS MOSSLEY                  | SIMPSON          | Donald   |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS ST ALBANS                | BROWN            | Alec     |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS ST ALBANS                | FERRIER          | Anthony  |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS UK                       | NOBLE            | John     |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS UK                       | NOBLE            | Anne     |
| Europe | ROYAUME UNI | EMMAUS VILLAGE CARLTON          | ALLAN            | Helen    |
| Europe | ROYAUME UNI | Volontaires (non représentants) | JOHNSTON         | Michael  |
| Europe | SUEDE       | EMMAUS BJÖRKA                   | FLYBORG          | Love     |
| Europe | SUEDE       | EMMAUS BJÖRKA                   | GRADIN           | Olof     |
| Europe | SUEDE       | EMMAUS BJÖRKA                   | HOLM             | Krister  |
| Europe | SUEDE       | EMMAUS BJÖRKA                   | HOLMGREN         | Olof     |
| Europe | SUEDE       | EMMAUS BJÖRKA                   | NILSSON          | Nanna    |
| Europe | SUEDE       | EMMAUS STOCKHOLM                | FINER            | Julia    |
| Europe | SUEDE       | EMMAUS STOCKHOLM                | WESTIN           | Ulfhild  |
| '      |             | SWALLOWS LUND - SVALORNA        |                  |          |
| Europe | SUEDE       | IB                              | GORANSSON-ILISTE | Birgitta |
| ·      |             | SWALLOWS LUND - SVALORNA        |                  |          |
| Europe | SUEDE       | IB                              | PETERSSON        | Tobias   |
|        |             | COMMUNAUTE EMMAUS FRI-          |                  |          |
| Europe | SUISSE      | BOURG                           | MAURON           | Daniel   |
|        |             | COMMUNAUTE EMMAUS GE-           |                  |          |
| Europe | SUISSE      | NEVE                            | CHEVIEUX         | Samuel   |
|        |             | COMMUNAUTE EMMAUS GE-           |                  |          |
| Europe | SUISSE      | NEVE                            | NAGAT            | Annie    |
|        |             | COMMUNAUTE EMMAUS LA            |                  |          |
| Europe | SUISSE      | CHAUX DE FONDS                  | DE FALLOIS       | Emmanuel |
|        |             | COMMUNAUTE EMMAUS LA            | _                |          |
| Europe | SUISSE      | CHAUX DE FONDS                  | MOULIN           | Danièle  |
| _      | ST HOSE     | COMMUNAUTE EMMAUS LAU-          | CORRATALIS       |          |
| Europe | SUISSE      | SANNE                           | CORPATAUX        | Gérard   |
|        | CLUCCE      | COMMUNAUTE EMMAUS TES-          | MANAGER          | Visco    |
| Europe | SUISSE      | SIN COMMUNICATE ENABAGES VA     | WINIGER          | Yvan     |
| Europe | SUISSE      | COMMUNAUTE EMMAUS VA-           | JUBIN            | Suzanne  |



|          |              | LAIS                          |                 |                 |
|----------|--------------|-------------------------------|-----------------|-----------------|
|          |              | COMMUNAUTE EMMAUS VA-         |                 |                 |
| Europe   | SUISSE       | LAIS                          | PROTON          | Vincent         |
| Europe   | SUISSE       | EMMAUS JURA                   | FRELECHOUX      | Pascal          |
| Europe   | UKRAINE      | OSELYA                        | SANOTSKA        | Olesya          |
| Europe   | FRANCE       | EMMAÜS France (ENP+CA)        | DARIN           | Brigitte        |
| Europe   | FRANCE       | EMMAÜS France (ENP+CA)        | DELAMOYE        | Florence        |
| Europe   | FRANCE       | EMMAÜS France (ENP+CA)        | DELTOMBE        | Christophe      |
| Europe   | FRANCE       | EMMAÜS France (ENP+CA)        | GIRAUDET        | Franck          |
| Europe   | FRANCE       | EMMAÜS France (ENP+CA)        | GRAS            | Claudine        |
| Europe   | FRANCE       | EMMAÜS France (ENP+CA)        | MABILEAU        | Stéphanie       |
| Europe   | FRANCE       | EMMAÜS France (ENP+CA)        | PUECHBERTY      | Stéphane        |
| Europe   | FRANCE       | EMMAÜS France (ENP+CA)        | VILAS           | Sofia           |
| Afrique  | BURKINA FASO | Secrétariat régional AFRIQUE  | SAWADOGO KABORE | Rita Marguerite |
| Amérique | URUGUAY      | Secrétariat régional AMERIQUE | PUIG FERREIRA   | Lucia           |
| Asie     | INDE         | Secrétariat régional ASIE     | MAYAKICHENANE   | Kamalakannan    |
| Europe   | FRANCE       | Secrétariat régional EUROPE   | BARDECHE        | Julie           |
| Europe   | FRANCE       | Secrétariat régional EUROPE   | DECAENS         | Camille         |
| Europe   | FRANCE       | Secrétariat régional EUROPE   | MARTIN          | Gabriela        |
| Europe   | FRANCE       | Secrétariat régional EUROPE   | TAKEI           | Ambre           |
| Europe   | FRANCE       | Secrétariat régional EUROPE   | TÖRNSTRÖM       | Johanna         |
| Europe   | FRANCE       | Secrétariat régional EUROPE   | VANDROMME       | Xavier          |
| Europe   | FRANCE       | Secrétariat régional EUROPE   | YAMAGUCHI       | Taylla          |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | BEAUDOIN        | Camille         |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | BODELET         | Thomas          |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | CATEAU          | Florine         |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | CHARRON         | Guillaume       |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | DAFONSECA       | Paola           |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | DAVIET          | Lise            |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | DELARRAS PAULY  | Emmanuelle      |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | DENONCIN        | Blandine        |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | FONTAINE        | Alain           |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | LARCHER         | Emmanuelle      |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | MARY            | Brigitte        |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | MELCHIORRI      | Stéphane        |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | OUTOR           | Nathalie        |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | RAMOS           | Yaneth          |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | RAMOS           | Juan Pablo      |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | REITZER         | Sophie          |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | ROUILLARD       | Solen           |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | SHARPE          | Laura           |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | VEILLAUX        | Mélanie         |
| Europe   | FRANCE       | SIE                           | VERZEROLI       | Marc            |
| Europe   | FRANCE       | Technicien EZA                | CZECZOR         | Waldemar        |



| Europe | FRANCE  | Technicien EZA                | KHOURI               | Patrice     |
|--------|---------|-------------------------------|----------------------|-------------|
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | BILLETT              | Gwendolyn   |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | CARPENTER            | Claudine    |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | COLLINS              | Anna        |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | ESTRADA              | Antonia     |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | FAILLASE             | Linda       |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | FERNADEZ             | Laura       |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | FITCHET              | Linda       |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | FOY                  | Corinne     |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | GARBUTT              | Celine      |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | LOGRADO              | Stéphanie   |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | MARTINEZ SUAREZ      | Elena       |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | MEUNIER              | Isabella    |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | OBLITAS              | Qjinti      |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | PRATT                | Nancy       |
| Europe | FRANCE  | Traducteurs Interprètes       | WALTER               | Madeleine   |
| Europe | FRANCE  | Journaliste caméraman / PIXSO | GAGNER               | Christophe  |
| Europe | FRANCE  | Animateur                     | TROUBE               | Christian   |
| Europe | ESPAGNE | Bénévoles San Sebastian       | AGUIRRE              | Oihana      |
| Europe | ESPAGNE | Bénévoles San Sebastian       | KORTAJARENA          | Nerea       |
| Europe | ESPAGNE | Bénévoles San Sebastian       | ROBLES               | Irune       |
| Europe | ESPAGNE | Bénévoles San Sebastian       | ROJO                 | Maria       |
| Europe | ESPAGNE | Bénévoles San Sebastian       | RUBIO                | Maria       |
| Europe | ESPAGNE | Bénévoles San Sebastian       |                      | Arkaitz     |
| Europe | FRANCE  | Bénévoles                     | DUPONT               | Philippe    |
| Europe | FRANCE  | Bénévoles                     | LEAL RODRIGUEZ       | Diana       |
|        |         |                               | (ANGOULÊME) RODRI-   |             |
| Europe | FRANCE  | Chauffeurs                    | GUEZ DEL SOL         | Juan Carlos |
| Europe | FRANCE  | Chauffeurs                    | (AUCH) MESON         | Alphonse    |
| Europe | FRANCE  | Chauffeurs                    | (BAYONNE) RINCON     | Ramon       |
| Europe | FRANCE  | Chauffeurs                    | (ELBEUF) ELBASSEUR   | Nestor      |
| Europe | FRANCE  | Chauffeurs                    | (GRENOBLE) JOUSSET   | Yves        |
| Europe | FRANCE  | Chauffeurs                    | (PAU) VANDERLER      | Daniel      |
| Europe | FRANCE  | Chauffeurs                    | (TOULOUSE) LAGUENS   | Anaïs       |
| Europe | FRANCE  | Chauffeurs                    | (TOULOUSE) PATISSIER | Tom         |